

29 OCTOBRE 2015	29 OKTOBER 2015
ARRÊTÉ ROYAL PORTANT EXÉCUTION DU TITRE 4, CHAPITRE 4, DU LIVRE VII DU CODE DE DROIT ÉCONOMIQUE	KONINKLIJK BESLUIT TOT UITVOERING VAN TITEL 4, HOOFDSTUK 4, VAN BOEK VII VAN HET WETBOEK VAN ECONOMISCH RECHT.
(Moniteur belge, 5 novembre 2015)	(Belgisch Staatsblad, 5 november 2015)
<i>(Coordination officieuse)</i>	<i>(Officieuze coördinatie)</i>
<i>Dernière mise à jour :</i>	<i>Laatste update :</i>
<i>Arrêté royal du 13 mai 2017 (MB 6 juin 2017)</i>	<i>Koninklijk besluit van 13 mei 2017 (BS 6 juni 2017)</i>
Chapitre 1^{er} - Définitions	Hoofdstuk I - Definities
Article 1^{er}	Artikel 1
Le présent arrêté royal transpose partiellement la Directive 2014/17/EU du Parlement européen et du Conseil du 4 février 2014 sur les contrats de crédit aux consommateurs relatifs aux biens immobiliers à usage résidentiel et modifiant les Directives 2008/48/CE et 2013/36/EU et le Règlement (EU) n° 1093/2010.	Dit koninklijk besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van de Richtlijn 2014/17/EU van het Europees Parlement en de Raad van 4 februari 2014 inzake kredietovereenkomsten voor consumenten met betrekking tot voor bewoning bestemde onroerende goederen en tot wijziging van de Richtlijnen 2008/48/EG en 2013/36/EU en Verordening (EU) nr.1093/2010.
Art. 2	Art. 2
Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :	Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :
1° "le CDE" : le livre VII "Services de paiement et de crédit" du Code de droit économique;	1° "het WER" : boek VII "Betalings- en kredietdiensten" van het Wetboek van economisch recht;
2° "les données d'identification" :	2° "identificatiegegevens" :
a) pour les personnes physiques inscrites au registre national belge : le nom, les prénoms, l'adresse du domicile, le numéro de registre national;	a) voor natuurlijke personen die zijn ingeschreven in het Belgische rijksregister : naam, voornamen, adres van de woonplaats, rijksregisternummer;
b) pour les personnes physiques non inscrites au registre national belge : le nom, le prénom, le lieu et la date de naissance, l'adresse du domicile;	b) voor natuurlijke personen die niet zijn ingeschreven in het Belgische rijksregister : naam, voornaam, geboorteplaats en -datum, adres van de woonplaats;

c) pour les personnes morales : le numéro d'entreprise (pour les entreprises de droit belge), la forme juridique, la dénomination sociale, le droit national dont la personne morale relève, l'adresse du siège statutaire ou, si cette personne morale n'a pas de siège statutaire selon le droit national dont elle relève, l'adresse à laquelle son siège principal est établi;	c) voor rechtspersonen : het ondernemingsnummer (voor de ondernemingen naar Belgisch recht), de rechtsvorm, de maatschappelijke benaming, het nationaal recht van de rechtspersoon, het adres van de statutaire zetel of, indien deze rechtspersoon volgens zijn nationaal recht geen statutaire zetel heeft, het adres waar zijn hoofdkantoor gevestigd is;
3° "la loi du 22 mars 2006" : la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers;	3° "wet van 22 maart 2006" : wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten.
4° "intermédiaire en services bancaires et en services d'investissement » : l'intermédiaire visé à l'article 4, 2°, de la loi du 22 mars 2006.	4° "tussenpersoon in bank- en beleggingsdiensten" : tussenpersoon bedoeld in artikel 4, 2° van de wet van 22 maart 2006.
Chapitre II - Demande et maintien de l'agrément en qualité de prêteur	Hoofdstuk II - Aanvraag tot en behoud van de vergunning als kredietgever
Art. 3	Art. 3
Art. 3. Toute demande d'agrément pour l'exercice de l'activité de prêteur, telle que visée à l'article VII.160, § 1 ^{er} , du CDE, doit être adressée à la FSMA, dans la forme et selon les modalités que celle-ci détermine et rend publiques sur son site web.	Elke vergunningsaanvraag voor de uitoefening van de activiteit van kredietgever als bedoeld in artikel VII.160, § 1 van het WER, moet aan de FSMA worden gericht in de vorm en volgens de modaliteiten door haar bepaald en op haar website bekendgemaakt.
La demande est introduite accompagnée d'un dossier, conformément aux dispositions prévues à l'article 4. La FSMA peut prévoir l'obligation d'introduire la demande et le dossier, en tout ou en partie, par voie électronique.	De aanvraag wordt samen met een dossier ingediend, overeenkomstig het bepaalde bij artikel 4. De FSMA kan voorzien dat de aanvraag en het dossier geheel of gedeeltelijk langs elektronische weg moeten worden ingediend.
Dans sa demande, le candidat prêteur indique s'il souhaite obtenir un agrément comme prêteur en crédit hypothécaire, en crédit à la consommation ou les deux, conformément à l'article VII.160, § 2, du CDE.	In zijn aanvraag geeft de kandidaat-kredietgever aan of hij een vergunning als kredietgever in hypothecair krediet, in consumentenkrediet of in beide wenst te krijgen, zoals bedoeld in artikel VII.160, § 2 van het WER.
[Dans sa demande, le candidat prêteur précise, le cas échéant, qu'il souhaite obtenir un agrément comme cessionnaire de créances résultant d'un crédit hypothécaire avec une destination immobilière, tel que visé aux articles 4, 5, 6 et 7 de l'arrêté royal du 13 mai 2017 fixant des dérogations aux conditions d'agrément et d'exercice pour les cessionnaires de créances	[In zijn aanvraag geeft de kandidaat-kredietgever desgevallend ook aan dat hij een vergunning als overnemer van schuldvorderingen uit een hypothecair krediet met een onroerende bestemming, zoals bedoeld in de artikelen 4, 5, 6 en 7 van het koninklijk besluit van 13 mei 2017 tot vaststelling van afwijkingen op de vergunnings- en

<p>résultant d'un crédit hypothécaire avec une destination immobilière et pour les prêteurs qui n'octroient plus de crédits mais se bornent à gérer et liquider des crédits existants, et modifiant les articles 3 et 4 de l'arrêté royal du 29 octobre 2015 portant exécution du Titre 4, Chapitre 4, du Livre VII du Code de droit économique, en ce qui concerne la demande et le maintien de l'agrément en qualité de prêteur, ou qu'il souhaite obtenir un agrément comme prêteur qui n'octroie plus de crédits mais se borne à gérer et liquider des crédits existants, tel que visé à l'article 8 de l'arrêté royal précité.]</p>	<p>bedrijfsuitoefeningsvoorwaarden voor overnemers van schuldvorderingen uit een hypothecair krediet met een onroerende bestemming en voor kredietgevers die geen kredieten meer toestaan maar enkel bestaande kredieten beheren en afwikkelen, en tot wijziging van de artikelen 3 en 4 van het koninklijk besluit van 29 oktober 2015 tot uitvoering van Titel 4, Hoofdstuk 4, van Boek VII van het Wetboek van economisch recht, wat betreft de aanvraag tot en behoud van de vergunning als kredietgever, of een vergunning als kredietgever die geen kredieten meer toestaan maar enkel bestaande kredieten beheert en afwikkelt, zoals bedoeld in artikel 8 van hetzelfde koninklijk besluit, wenst te krijgen.]]</p>
<p><i>Alinéa 4 inséré par l'article 9 de l'arrêté royal du 13 mai 2017 – MB 6 juin 2017</i></p>	<p><i>4de lid ingevoegd bij artikel 9 van het koninklijk besluit van 13 mei 2017 – BS 6 juni 2017</i></p>
<p>S'il s'agit d'une demande d'agrément comme prêteur en crédit à la consommation, le candidat précise la nature des activités qu'il envisage d'exercer, conformément à l'article VII.160, § 3, du CDE.</p>	<p>Wanneer de aanvraag een vergunning als kredietgever in consumentenkrediet betreft, verduidelijkt de kandidaat de aard van de door hem voorgenomen activiteiten, zoals bedoeld in artikel VII.160, § 3 van het WER.</p>
<p>La demande est introduite par l'organe légal d'administration ou par une ou plusieurs personnes qui ont été mandatées à cet effet et qui agissent sous la responsabilité de l'organe légal d'administration.</p>	<p>De aanvraag wordt ingediend door het wettelijk bestuursorgaan of door één of meerdere personen die daartoe gemachtigd zijn en daarbij handelen onder de verantwoordelijkheid van het wettelijk bestuursorgaan.</p>
<p>Art. 4</p>	<p>Art. 4</p>
<p>Sans préjudice du droit de la FSMA de demander les informations complémentaires qu'elle juge nécessaires pour apprécier le dossier, le candidat, pour introduire valablement sa demande d'agrément comme prêteur, fournit dans celle-ci les données suivantes et y joint les documents suivants :</p>	<p>Zonder afbreuk te doen aan het recht van de FSMA om de bijkomende inlichtingen te vragen die zij nodig acht voor de beoordeling van het dossier, verstrekt de kandidaat om een rechtsgeldige aanvraag in te dienen, in de vergunningsaanvraag als kredietgever de volgende gegevens en voegt hij daarbij de volgende documenten :</p>
<p>1° ses données d'identification;</p>	<p>1° zijn identificatiegegevens;</p>
<p>2° les données d'identification des membres de l'organe légal d'administration, des personnes chargées de la direction effective et, le cas échéant, des membres du comité de direction du</p>	<p>2° de identificatiegegevens van de leden van het wettelijk bestuursorgaan, van de personen belast met de effectieve leiding en in voorkomend geval, van de leden van het</p>

prêteur, tels que visés à l'article VII.164, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , du CDE;	directiecomité van de kredietgever, als bedoeld in artikel VII.164, § 1, eerste lid van het WER;
3° pour chacune des personnes visées au 2°, un extrait de casier judiciaire destiné à des activités réglementées, qui ne remonte pas à plus de trois mois;	3° voor elk van de personen bedoeld in 2°, een uittreksel uit het strafregister bestemd voor gereguleerde activiteiten dat niet ouder is dan drie maanden;
4° pour chacune des personnes visées au 2°, une note explicative démontrant, selon les modalités définies par la FSMA, leur honorabilité professionnelle et leur expertise adéquate, telles que visées à l'article VII.164, § 1 ^{er} , alinéa 2, du CDE;	4° voor elk van de personen bedoeld in 2°, een toelichting die hun professionele betrouwbaarheid en passende deskundigheid aantoont zoals bedoeld in artikel VII.164, § 1, tweede lid van het WER, volgens de modaliteiten bepaald door de FSMA;
5° les données d'identification des personnes physiques ou morales qui, directement ou indirectement, agissant seules ou de concert avec d'autres, exercent le contrôle du prêteur, tel que visé à l'article VII.163, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , du CDE;	5° de identificatiegegevens van de natuurlijke personen of rechtspersonen die, alleen of in onderling overleg, rechtstreeks of onrechtstreeks, de controle uitoefenen over de kredietgever, zoals bedoeld in artikel VII.163, § 1, eerste lid van het WER;
6° pour chacune des personnes visées au 5°, leur participation dans le capital du prêteur, le nombre de droits de vote qu'elles détiennent et une note explicative démontrant, selon les modalités définies par la FSMA, leurs qualités nécessaires à cet effet, telles que visées à l'article VII.163, § 1 ^{er} , alinéa 2, du CDE;	6° voor elk van de personen bedoeld in 5°, hun aandeel in het kapitaal van de kredietgever, het aantal stemrechten waarover zij beschikken en een toelichting omtrent hun geschiktheid, zoals bedoeld in artikel VII.163, § 1, tweede lid van het WER, volgens de modaliteiten bepaald door de FSMA;
7° une indication précisant si le candidat prêteur est une entreprise telle que visée à l'article VII.163, § 2, du CDE;	7° de aanduiding of de kandidaat-kredietgever een onderneming is als bedoeld in artikel VII.163, § 2 van het WER;
8° la preuve que les modèles de contrats de crédit, en ce compris les tableaux d'amortissement, que le prêteur envisage d'utiliser, [ont été soumis à l'approbation du SPF Economie ou ont été approuvés par ce dernier];	8° het bewijs dat de modelkredietovereenkomsten, met inbegrip van de aflossingstabellen die de kredietgever zal gebruiken, [ter goedkeuring aan de FOD Economie zijn voorgelegd, dan wel door de FOD Economie zijn goedgekeurd];
<i>Alinéa 1^{er}, 8° modifié par l'article 10, a) de l'arrêté royal du 13 mai 2017 – MB 6 juin 2017</i>	<i>1ste lid, 8° gewijzigd bij artikel 10, a) van het koninklijk besluit van 13 mei 2017 – BS 6 juni 2017</i>
9° un dossier présentant, selon les modalités définies par la FSMA, le genre et le volume des opérations envisagées, la structure de l'organisation du prêteur, ses liens étroits avec d'autres personnes, ainsi que la répartition des tâches entre les membres de l'organe légal	9° een dossier waarin de aard en de omvang van de voorgenomen verrichtingen, de organisatiestructuur van de kredietgever, zijn nauwe banden met andere personen en de taakverdeling tussen de leden van het wettelijk bestuursorgaan en de personen belast met de

d'administration et les personnes chargées de la direction effective;	effectieve leiding worden toegelicht, volgens de voorwaarden bepaald door de FSMA;
10° les données d'identification du responsable de la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et une note explicative exposant la manière dont celui-ci assumera ses tâches dans le cadre de la réglementation anti-blanchiment;	10° de identificatiegegevens van de verantwoordelijke voor de voorkoming van witwassen van geld en financiering van terrorisme en een toelichting betreffende de wijze waarop deze invulling zal geven aan zijn taken in het kader van de anti-witwasreglementering;
11° une indication précisant si le prêteur exercera ou non l'activité d'intermédiaire de crédit et, le cas échéant, une attestation délivrée par l'entreprise d'assurances auprès de laquelle l'assurance de la responsabilité civile professionnelle a été souscrite conformément à l'article VII.180, § 2, alinéa 1 ^{er} , 4°, et/ou à l'article VII.184, § 1 ^{er} , alinéa 2, 4°, du CDE, et dont il ressort que cette assurance satisfait aux conditions fixées au chapitre IV;	11° de mededeling of de kredietgever al dan niet het bedrijf van kredietbemiddelaar zal uitoefenen en, in voorkomend geval, een attest afgeleverd door de verzekeringsonderneming bij wie de verzekering tot dekking van de burgerlijke beroepsaansprakelijkheid is gesloten overeenkomstig artikel VII.180, § 2, eerste lid, 4°, en/of artikel VII.184, § 1, tweede lid, 4° van het WER en waaruit blijkt dat die verzekering voldoet aan het bepaalde in hoofdstuk IV;
12° s'il est prévu que le prêteur exerce l'activité d'intermédiaire de crédit, les données d'identification des responsables de la distribution, tels que visés aux articles VII.180, § 2, alinéa 1 ^{er} , 1°, et VII.184, § 1 ^{er} , alinéa 2, 1°, du CDE, et la justification de ce que leur nombre est conforme aux règles prévues au chapitre VII;	12° indien de kredietgever het bedrijf van kredietbemiddelaar zal uitoefenen, de identificatiegegevens van de verantwoordelijken voor de distributie als bedoeld in artikel VII.180, § 2, eerste lid, 1°, en in artikel VII.184, § 1, tweede lid, 1° van het WER en de verantwoording dat hun aantal overeenstemt met het bepaalde in hoofdstuk VII;
13° pour chacune des personnes visées au 12°, un extrait de casier judiciaire destiné à des activités réglementées, qui ne remonte pas à plus de trois mois;	13° voor elk van de personen bedoeld in 12°, een uittreksel uit het strafregister bestemd voor gereguleerde activiteiten dat niet ouder is dan drie maanden;
14° pour chacune des personnes visées au 12°, une note explicative démontrant, selon les modalités définies par la FSMA, leur aptitude et leur honorabilité professionnelles, telles que visées aux articles VII.180, § 2, alinéa 1 ^{er} , 2°, et VII.184, § 1 ^{er} , alinéa 2, 2°, du CDE;	14° voor elk van de personen bedoeld in 12°, een toelichting die hun geschiktheid en professionele betrouwbaarheid aantoont zoals bedoeld in de artikelen VII.180, § 2, eerste lid, 2°, en VII.184, § 1, tweede lid, 2° van het WER, volgens de modaliteiten bepaald door de FSMA;
15° pour chacune des personnes visées au 12°, la preuve qu'elles possèdent les connaissances professionnelles requises, telles que déterminées dans les chapitres V et VI;	15° voor elk van de personen bedoeld in 12°, het bewijs dat zij de vereiste beroepskennis bezitten zoals bepaald in de hoofdstukken V en VI;
16° le nombre de personnes en contact avec le public qui sont employées par le prêteur pour l'activité d'intermédiation en crédit hypothécaire ou en crédit à la consommation;	16° het aantal personen in contact met het publiek dat door de kredietgever voor de activiteit van bemiddeling in hypothecair krediet of consumentenkrediet wordt tewerkgesteld;

<p>17° une justification chiffrée attestant que le prêteur satisfait aux exigences de capital minimum, telles que visées à l'article VII.162 du CDE;</p>	<p>17° een becijferde verantwoording dat voldaan is aan de minimumkapitaalvereisten bedoeld in artikel VII.162 van het WER;</p>
<p>18° la preuve de l'adhésion au règlement extrajudiciaire des litiges de consommation, tel que visé à l'article VII.166, § 4, du CDE;</p>	<p>18° het bewijs van toetreding tot de buitengerechtelijke regeling van consumentengeschillen bedoeld in artikel VII.166, § 4 van het WER;</p>
<p>19° si la demande est introduite par une personne qui a reçu un mandat spécifique à cet effet, tel que visé à l'article 3, alinéa 5, la preuve de ce mandat.</p>	<p>19° indien de aanvraag ingediend wordt door een persoon die daartoe een bijzondere machtiging heeft gekregen, zoals bedoeld in artikel 3, vijfde lid, het bewijs van deze machtiging.</p>
<p>Les candidats prêteurs qui sont des établissements de crédit, des entreprises d'investissement, des entreprises d'assurances, des établissements de monnaie électronique ou des établissements de paiement tels que visés à l'article VII.173 du CDE, ne doivent pas joindre à leur demande d'agrément les données et les documents visés à l'alinéa 1^{er}, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 10° et 17°.</p>	<p>De kandidaat-kredietgevers die kredietinstellingen, beleggingsondernemingen, verzekeringsondernemingen, instellingen voor elektronisch geld of betalingsinstellingen zijn zoals bedoeld in artikel VII.173 van het WER, moeten de gegevens en documenten bedoeld in het eerste lid, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 10° en 17°, niet bij hun vergunningsaanvraag voegen.</p>
<p>[Sans préjudice de l'alinéa 2, les candidats prêteurs qui souhaitent obtenir un agrément comme cessionnaire de créances résultant d'un crédit hypothécaire avec une destination immobilière, tel que visé aux articles 4, 5, 6 et 7 de l'arrêté royal du 13 mai 2017 fixant des dérogations aux conditions d'agrément et d'exercice pour les cessionnaires de créances résultant d'un crédit hypothécaire avec une destination immobilière et pour les prêteurs qui n'octroient plus de crédits mais se bornent à gérer et liquider des crédits existants, et modifiant les articles 3 et 4 de l'arrêté royal du 29 octobre 2015 portant exécution du Titre 4, Chapitre 4, du Livre VII du Code de droit économique, en ce qui concerne la demande et le maintien de l'agrément en qualité de prêteur, ne doivent pas joindre à leur demande d'agrément les données et les documents visés à l'alinéa 1^{er}, 8°, 11°, 12°, 13°, 14°, 15°, 16°, 17° et 18°. Les candidats prêteurs qui sont des institutions de retraite professionnelle telles que visées à l'article 7, e), de l'arrêté royal du 13 mai 2017 précité, sont en outre dispensés de joindre à leur demande d'agrément les données et les</p>	<p>[Zonder afbreuk te doen aan het tweede lid, moeten de kandidaat-kredietgevers die een vergunning wensen te krijgen als overnemer van schuldvorderingen uit een hypothecair krediet met een onroerende bestemming, zoals bedoeld in de artikelen 4, 5, 6 en 7 van het koninklijk besluit van 13 mei 2017 tot vaststelling van afwijkingen op de vergunnings- en bedrijfsuitoefeningsvoorwaarden voor overnemers van schuldvorderingen uit een hypothecair krediet met een onroerende bestemming en voor kredietgevers die geen kredieten meer toestaan maar enkel bestaande kredieten beheren en afwickelen, en tot wijziging van de artikelen 3 en 4 van het koninklijk besluit van 29 oktober 2015 tot uitvoering van Titel 4, Hoofdstuk 4, van Boek VII van het Wetboek van economisch recht, wat betreft de aanvraag tot en behoud van de vergunning als kredietgever, de gegevens en documenten bedoeld in het eerste lid, 8°, 11°, 12°, 13°, 14°, 15°, 16°, 17° en 18°, niet bij hun vergunningsaanvraag voegen. De kandidaat-kredietgevers die een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening zijn zoals bedoeld</p>

documents visés à l'alinéa 1er, 2°, 3°, 4°, 5°, 6° et 7°. En sus des autres données et documents énumérés à l'alinéa 1er, les candidats prêteurs visés aux articles 4, 5, 6 et 7 de l'arrêté royal du 13 mai 2017 précité doivent joindre à leur demande d'agrément les données et les documents suivants :	in artikel 7, e), van hetzelfde koninklijk besluit van 13 mei 2017, moeten bovendien de gegevens en documenten bedoeld in het eerste lid, 2°, 3°, 4°, 5°, 6° en 7°, niet bij hun vergunningsaanvraag voegen. In aanvulling op de andere gegevens en documenten opgesomd in het eerste lid, moeten de kandidaat-kredietgevers zoals bedoeld in de artikelen 4, 5, 6 en 7 van hetzelfde koninklijk besluit van 13 mei 2017 volgende gegevens en documenten bij hun vergunningsaanvraag voegen :
1° la confirmation par le candidat prêteur qu'il a l'intention de se limiter à reprendre des créances résultant d'un crédit hypothécaire avec une destination immobilière et de ne pas octroyer de crédits et que l'agrément comme cessionnaire de créances résultant d'un crédit hypothécaire avec une destination immobilière ne l'autorise pas à octroyer des crédits;	1° de bevestiging van de kandidaat-kredietgever dat hij voornemens is om enkel schuldvorderingen uit een hypothecair krediet met een onroerende bestemming over te nemen en geen kredieten toe te staan en dat de vergunning als overnemer van schuldvorderingen uit een hypothecair krediet met een onroerende bestemming hem niet toelaat om kredieten toe te staan;
2° s'agissant d'un cessionnaire visé aux articles 5 et 6 de l'arrêté royal du 13 mai 2017 précité, les statuts, le règlement de gestion ou des documents équivalents attestant sa qualité d'organisme de mobilisation ou d'OPCA;	2° voor de overnemer als bedoeld in artikelen 5 en 6 van hetzelfde koninklijk besluit van 13 mei 2017, de statuten, het beheerreglement of gelijkwaardige documenten, waaruit de kwalificatie als mobiliseringsinstelling dan wel AICB blijkt;
3° la confirmation par le candidat prêteur qu'il n'exercera pas l'activité d'intermédiation en crédit hypothécaire sans être inscrit au registre des intermédiaires de crédit;	3° de bevestiging van de kandidaat-kredietgever dat hij niet het bedrijf van bemiddelaar inzake hypothecair krediet zal uitoefenen zonder te zijn ingeschreven in het register van kredietbemiddelaars;
4° la preuve que le cédant a adhéré au règlement extrajudiciaire des litiges de consommation visé à l'article VII.166, § 4, du CDE et la confirmation par le candidat prêteur qu'il adhérera au règlement extrajudiciaire des litiges de consommation dès que la cession aura été notifiée au consommateur ou été reconnue par celui-ci.]	4° het bewijs dat de overdrager is toegetreden tot de buitengerechtelijke regeling van consumentengeschillen bedoeld in artikel VII.166, § 4, van het WER en de bevestiging van de kandidaat-kredietgever dat hij zal toetreden tot de buitengerechtelijke regeling van consumentengeschillen van zodra de overdracht aan de consument werd ter kennis gebracht of door hem werd erkend.]
Alinéa 3 inséré par l'article 10, b) de l'arrêté royal du 13 mai 2017 – MB 6 juin 2017	3de lid ingevoegd bij artikel 10, b) van het koninklijk besluit van 13 mei 2017 – BS 6 juni 2017
[Sans préjudice de l'alinéa 2, les candidats prêteurs souhaitant obtenir un agrément comme prêteur qui n'octroie plus de crédits mais	[Zonder afbreuk te doen aan het tweede lid, moeten de kandidaat-kredietgevers die een vergunning wensen te krijgen als kredietgever

<p>se borne à gérer et liquider des crédits existants, tel que visé à l'article 8 de l'arrêté royal du 13 mai 2017 précité, ne doivent pas joindre à leur demande d'agrément les données et les documents visés à l'alinéa 1er, 8° et 17°. En sus des autres données et documents énumérés à l'alinéa 1er, ces candidats prêteurs doivent joindre à leur demande d'agrément la confirmation que le candidat prêteur a l'intention de se limiter à gérer et liquider des crédits existants et de ne pas octroyer de crédits et que l'agrément comme prêteur qui n'octroie plus de crédits mais se borne à gérer et liquider des crédits existants ne l'autorise pas à octroyer des crédits.]</p>	<p>die geen kredieten meer toestaat maar enkel bestaande kredieten beheert en afwikkelt, zoals bedoeld in artikel 8 van hetzelfde koninklijk besluit van 13 mei 2017, de gegevens en documenten bedoeld in het eerste lid, 8° en 17°, niet bij hun vergunningsaanvraag voegen. In aanvulling op de andere gegevens en documenten opgesomd in het eerste lid, moeten deze kandidaat-kredietgevers bij hun vergunningsaanvraag de bevestiging voegen dat de kandidaat-kredietgever voornemens is om enkel bestaande kredieten te beheeren en af te wikkelen en geen kredieten toe te staan en dat de vergunning als kredietgever die geen kredieten meer toestaat maar enkel bestaande kredieten beheert en afwikkelt hem niet toelaat om kredieten toe te staan.]</p>
<p><i>Alinéa 4 inséré par l'article 10, b) de l'arrêté royal du 13 mai 2017 – MB 6 juin 2017</i></p>	<p><i>4de lid ingevoegd bij artikel 10, b) van het koninklijk besluit van 13 mei 2017 – BS 6 juni 2017</i></p>
<p>Chapitre III - Demande et maintien de l'inscription en qualité d'intermédiaire de crédit</p>	<p>Hoofdstuk III - Aanvraag tot en behoud van de inschrijving als kredietbemiddelaar</p>
<p>Art. 5</p>	<p>Art. 5</p>
<p>Toute demande d'inscription comme intermédiaire de crédit, telle que visée à l'article VII.180, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 3, et à l'article VII.184, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du CDE, doit être adressée à la FSMA, dans la forme et selon les modalités que celle-ci détermine et rend publiques sur son site web.</p>	<p>Elke aanvraag tot inschrijving als kredietbemiddelaar, als bedoeld in artikel VII.180, § 1, eerste en derde lid, en VII.184, § 1, eerste lid van het WER, moet aan de FSMA worden gericht, in de vorm en volgens de modaliteiten door haar bepaald en op haar website bekendgemaakt.</p>
<p>La demande est introduite accompagnée d'un dossier, conformément aux dispositions prévues aux articles 6 à 9. La FSMA peut prévoir l'obligation d'introduire la demande et le dossier, en tout ou en partie, par voie électronique.</p>	<p>De aanvraag wordt samen met een dossier ingediend, overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 6 tot 9. De FSMA kan voorzien dat de aanvraag en het dossier geheel of gedeeltelijk langs elektronische weg moeten worden ingediend.</p>
<p>La demande est introduite par la personne qui sollicite l'inscription ou, lorsque le demandeur est une personne morale, par l'organe légal d'administration ou par une ou plusieurs personnes qui ont été mandatées à cet effet et qui agissent sous la responsabilité de l'organe légal d'administration.</p>	<p>De aanvraag wordt ingediend door de persoon die om de inschrijving vraagt of, wanneer de aanvrager een rechtspersoon is, door het wettelijk bestuursorgaan of door één of meerdere personen die daartoe gemachtigd zijn en daarbij handelen onder de verantwoordelijkheid van het wettelijk bestuursorgaan.</p>

Art. 6	Art. 6
Dans sa demande, le candidat intermédiaire indique s'il souhaite obtenir une inscription comme intermédiaire en crédit hypothécaire, en crédit à la consommation ou les deux, conformément à l'article VII.177 du CDE.	In zijn aanvraag geeft de kandidaat-bemiddelaar aan of hij een inschrijving als bemiddelaar inzake hypothecair krediet, inzake consumentenkrediet of beide wenst te verkrijgen, overeenkomstig artikel VII.177 van het WER.
Le candidat intermédiaire en crédit hypothécaire précise dans sa demande dans quelle catégorie d'intermédiaires, telle que visée à l'article VII.180, § 4, du CDE, il souhaite être inscrit au registre.	De kandidaat-bemiddelaar inzake hypothecair krediet geeft in zijn aanvraag aan in welke categorie bemiddelaars, zoals bedoeld in artikel VII.180, § 4 van het WER, hij in het register wenst ingeschreven te worden.
Le candidat intermédiaire en crédit à la consommation précise dans sa demande dans quelle catégorie d'intermédiaires, telle que visée à l'article VII.185, § 1 ^{er} , du CDE, il souhaite être inscrit au registre.	De kandidaat-bemiddelaar inzake consumentenkrediet geeft in zijn aanvraag aan in welke categorie bemiddelaars, zoals bedoeld in artikel VII.185, § 1 van het WER, hij in het register wenst ingeschreven te worden.
Art. 7	Art. 7
Sans préjudice du droit de la FSMA de demander les informations complémentaires qu'elle juge nécessaires pour apprécier le dossier, le candidat, s'il s'agit d'une personne physique, doit, pour introduire valablement sa demande d'inscription comme intermédiaire de crédit dans la catégorie courtiers de crédit, agents liés ou sous-agents, fournir dans cette demande les données suivantes et y joindre les documents suivants :	Zonder afbreuk te doen aan het recht van de FSMA om de bijkomende inlichtingen te vragen die zij nodig acht voor de beoordeling van het dossier, moet de kandidaat die een natuurlijke persoon is, om een rechtsgeldige aanvraag in te dienen, bij zijn aanvraag tot inschrijving als kredietbemiddelaar in de categorie kredietmakelaars, verbonden agenten of subagenten, volgende gegevens verstrekken en documenten voegen :
1° ses données d'identification et son numéro d'entreprise;	1° zijn identificatiegegevens en zijn ondernemingsnummer;
2° un extrait de casier judiciaire destiné à des activités réglementées, qui ne remonte pas à plus de trois mois;	2° een uittreksel uit het strafregister bestemd voor gereguleerde activiteiten dat niet ouder is dan drie maanden;
3° une note explicative démontrant, selon les modalités définies par la FSMA, son aptitude et son honorabilité professionnelles, telles que visées aux articles VII.181, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, et VII.186, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, du CDE;	3° een toelichting die zijn geschiktheid en professionele betrouwbaarheid aantoont zoals bedoeld in de artikelen VII.181, § 1, eerste lid, 2°, en VII.186, § 1, eerste lid, 2° van het WER, volgens de modaliteiten bepaald door de FSMA;
4° la preuve qu'il possède les connaissances professionnelles requises, telles que déterminées dans les chapitres V et VI;	4° het bewijs dat hij de vereiste beroepskennis bezit als bepaald in de hoofdstukken V en VI;
5° les données d'identification des responsables de la distribution désignés, tels que visés aux	5° de identificatiegegevens van de aangeduide verantwoordelijken voor de distributie als

articles VII.180, § 5, alinéa 1 ^{er} , et VII.185, § 2, alinéa 1 ^{er} , du CDE, et la justification de ce que leur nombre est conforme aux règles prévues au chapitre VII;	bedoeld in de artikelen VII.180, § 5, eerste lid, en VII.185, § 2, eerste lid van het WER, en de verantwoording dat hun aantal overeenstemt met het bepaalde in hoofdstuk VII;
6° pour chacune des personnes visées au 5°, un extrait de casier judiciaire destiné à des activités réglementées, qui ne remonte pas à plus de trois mois;	6° voor elk van de personen bedoeld in 5°, een uittreksel uit het strafregister bestemd voor geregementeerde activiteiten dat niet ouder is dan drie maanden;
7° pour chacune des personnes visées au 5°, une note explicative démontrant, selon les modalités définies par la FSMA, leur aptitude et leur honorabilité professionnelles, telles que visées aux articles VII.181, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, et VII.186, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, du CDE;	7° voor elk van de personen bedoeld in 5°, een toelichting die hun geschiktheid en professionele betrouwbaarheid aantoont zoals bedoeld in de artikelen VII.181, § 1, eerste lid, 2°, en VII.186, § 1, eerste lid, 2° van het WER, volgens de modaliteiten bepaald door de FSMA;
8° pour chacune des personnes visées au 5°, la preuve qu'elles possèdent les connaissances professionnelles requises, telles que déterminées dans les chapitres V et VI;	8° voor elk van de personen bedoeld in 5°, het bewijs dat zij de vereiste beroepskennis bezitten als bepaald in de hoofdstukken V en VI;
9° le nombre de personnes en contact avec le public qui sont employées par l'intermédiaire de crédit pour l'activité d'intermédiation en crédit hypothécaire ou celle d'intermédiation en crédit à la consommation;	9° het aantal personen in contact met het publiek dat door de kredietbemiddelaar voor de bemiddeling in hypothecair krediet of voor de bemiddeling in consumentenkrediet wordt tewerkgesteld;
10° sous réserve de la disposition prévue au 11°, une attestation délivrée par l'entreprise d'assurances auprès de laquelle l'assurance de la responsabilité civile professionnelle a été souscrite conformément à l'article VII.181, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 3°, et/ou à l'article VII.186, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 3°, du CDE, et dont il ressort que cette assurance satisfait aux conditions fixées au chapitre IV;	10° onder voorbehoud van het bepaalde in 11°, een attest afgeleverd door de verzekeringsonderneming bij wie de verzekering tot dekking van de burgerlijke beroepsaansprakelijkheid is gesloten overeenkomstig artikel VII.181, § 1, eerste lid, 3°, en/of artikel VII.186, § 1, eerste lid, 3° van het WER en waaruit blijkt dat die verzekering voldoet aan het bepaalde in hoofdstuk IV;
11° pour les agents liés et pour les sous-agents qui, en application des articles VII.181, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 3°, et VII.186, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 3°, du CDE, sont dispensés de l'obligation d'assurer leur responsabilité civile professionnelle, une attestation délivrée par le prêteur ou l'intermédiaire de crédit pour le compte duquel ils agissent, et dans laquelle celui-ci déclare assumer inconditionnellement cette responsabilité;	11° voor de verbonden agenten en voor de subagenten die met toepassing van de artikelen VII.181, § 1, eerste lid, 3°, en VII.186, § 1, eerste lid, 3° van het WER vrijgesteld zijn van de verplichting om een burgerlijke beroepsaansprakelijkheidsverzekering te sluiten, een attest afgeleverd door de kredietgever of de kredietbemiddelaar voor wie zij optreden, waarin deze bevestigt die aansprakelijkheid onvoorwaardelijk op zich te nemen;
12° la preuve de l'adhésion au règlement extrajudiciaire des litiges de consommation, tel	12° het bewijs van toetreding tot de buitengerechtelijke regeling van

que visé aux articles VII.181, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 5°, et VII.186, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 5°, du CDE;	consumentengeschillen bedoeld in de artikelen VII.181, § 1, eerste lid, 5° en VII.186, § 1, eerste lid, 5° van het WER;
13° une adresse de courrier électronique professionnelle à laquelle la FSMA aura la faculté d'adresser valablement toutes les communications opérées en exécution du titre 4, chapitre 4, du CDE;	13° een professioneel e-mailadres waarnaar de FSMA op rechtsgeldige wijze mededelingen kan versturen in uitvoering van Titel 4, hoofdstuk 4 van het WER;
14° pour les intermédiaires de crédit qui souhaitent être inscrits dans la catégorie courtiers de crédit, une déclaration sur l'honneur, telle que visée aux articles VII.181, § 3, alinéa 1 ^{er} , et VII.186, § 3, alinéa 1 ^{er} , du CDE;	14° voor de kredietbemiddelaars die ingeschreven willen worden in de categorie kredietmakelaars, een verklaring op erewoord als bedoeld in de artikelen VII.181, § 3, eerste lid en VII.186, § 3, eerste lid van het WER;
15° pour les intermédiaires de crédit qui souhaitent être inscrits dans la catégorie agents liés, une déclaration du prêteur, dans laquelle celui-ci confirme que le demandeur exerce son activité pour le compte et sous la responsabilité entière et inconditionnelle de ce prêteur;	15° voor de kredietbemiddelaars die ingeschreven willen worden in de categorie verbonden agenten een verklaring van de kredietgever, waarin deze bevestigt dat de aanvrager zijn activiteit voor rekening en onder de volledige en onvoorwaardelijke verantwoordelijkheid van die kredietgever uitoefent;
16° pour les intermédiaires en crédit hypothécaire qui souhaitent être inscrits dans la catégorie sous-agents, une déclaration de l'intermédiaire de crédit ou du prêteur, s'ils agissent pour le compte d'un agent lié, dans laquelle celui-ci confirme que le demandeur exerce son activité pour le compte et sous la responsabilité entière et inconditionnelle de cet intermédiaire de crédit ou de ce prêteur.	16° voor de kredietbemiddelaars inzake hypothecair krediet die ingeschreven willen worden in de categorie subagent, een verklaring van de kredietbemiddelaar of van de kredietgever indien zij optreden voor een verbonden agent, waarin deze bevestigt dat de aanvrager zijn activiteit voor rekening en onder de volledige en onvoorwaardelijke verantwoordelijkheid van die kredietbemiddelaar of kredietgever uitoefent.
Art. 8	Art. 8
Pour introduire valablement sa demande, le candidat intermédiaire de crédit visé à l'article 7, s'il s'agit d'une personne morale, doit, en sus des données et documents visés à l'article 7, 5° à 16°, fournir dans cette demande les données suivantes et y joindre les documents suivants :	Om een rechtsgeldige aanvraag in te dienen moet de kandidaat-kredietbemiddelaar bedoeld in artikel 7 die een rechtspersoon is, naast de gegevens en documenten bedoeld in artikel 7, 5° tot en met 16°, ook volgende gegevens verstrekken en documenten bij zijn aanvraag voegen :
1° ses données d'identification;	1° zijn identificatiegegevens;
2° s'agissant d'un candidat intermédiaire en crédit hypothécaire, les données d'identification des membres de l'organe légal d'administration et, le cas échéant, des personnes chargées de la	2° voor de kandidaat-bemiddelaar inzake hypothecair krediet, de identificatiegegevens van de leden van het wettelijk bestuursorgaan van de aanvrager en desgevallend van de

direction effective, tels que visés à l'article VII.181, § 2, 1°, du CDE;	personen belast met de effectieve leiding, als bedoeld in artikel VII.181, § 2, 1° van het WER;
3° s'agissant d'un candidat intermédiaire en crédit à la consommation, les données d'identification des personnes chargées de la direction effective, telles que visées à l'article VII.186, § 2, 1°, du CDE;	3° voor de kandidaat-bemiddelaar inzake consumentenkrediet, de identificatie-gegevens van de personen die belast zijn met de effectieve leiding, als bedoeld in artikel VII.186, § 2, 1° van het WER;
4° pour chacune des personnes visées au 2° ou 3°, un extrait de casier judiciaire destiné à des activités réglementées, qui ne remonte pas à plus de trois mois;	4° voor elk van de personen bedoeld in 2° of 3°, een uittreksel uit het strafregister bedoeld voor gereguleerde activiteiten dat niet ouder is dan drie maanden;
5° pour chacune des personnes visées au 2° ou 3°, la preuve qu'elles possèdent les connaissances professionnelles requises, telles que déterminées dans les chapitres V et VI;	5° voor elk van de personen bedoeld in 2° of 3°, het bewijs dat zij de vereiste beroepskennis bezitten als bepaald in de hoofdstukken V en VI;
6° pour chacune des personnes visées au 2° ou 3°, une note explicative démontrant, selon les modalités définies par la FSMA, leur aptitude et leur honorabilité professionnelles, telles que visées aux articles VII.181, § 2, 1°, et VII.186, § 2, 1°, du CDE;	6° voor elk van de personen bedoeld in 2° of 3°, een toelichting die hun geschiktheid en professionele betrouwbaarheid aantoont zoals bedoeld in artikel VII.181, § 2, 1° en VII.186, § 2, 1° van het WER, volgens de modaliteiten bepaald door de FSMA;
7° les données d'identification des actionnaires détenant le contrôle de l'intermédiaire, tels que visés aux articles VII.181, § 2, 2°, et VII.186, § 2, 2°, du CDE;	7° de identificatiegegevens van de aandeelhouders die de bemiddelaar controleren, zoals bedoeld in artikel VII.181, § 2, 2°, en VII.186, § 2, 2° van het WER;
8° pour chacune des personnes visées au 7°, une note explicative démontrant, selon les modalités définies par la FSMA, leurs qualités nécessaires, telles que visées aux articles VII.181, § 2, 2°, et VII.186, § 2, 2°, du CDE;	8° voor elk van de personen bedoeld in 7°, een toelichting die hun geschiktheid aantoont zoals bedoeld in artikel VII.181, § 2, 2°, en VII.186, § 2, 2° van het WER, volgens de modaliteiten bepaald door de FSMA;
9° si la demande est introduite par une personne qui a reçu un mandat spécifique à cet effet, tel que visé à l'article 3, alinéa 5, la preuve de ce mandat.	9° indien de aanvraag ingediend wordt door een persoon die daartoe een bijzondere machtiging heeft gekregen, zoals bedoeld in artikel 3, vijfde lid, het bewijs van deze machtiging.
Art. 9	Art. 9
Sans préjudice du droit de la FSMA de demander les informations complémentaires qu'elle juge nécessaires pour apprécier le dossier, le candidat, pour introduire valablement sa demande d'inscription comme intermédiaire en crédit à la consommation dans la catégorie agents à titre accessoire, fournit dans cette	Zonder afbreuk te doen aan het recht van de FSMA om de bijkomende inlichtingen te vragen die zij nodig acht voor de beoordeling van het dossier, verstrekt de kandidaat, om een rechtsgeldige aanvraag in te dienen, in zijn aanvraag tot inschrijving als bemiddelaar inzake consumentenkrediet in de categorie agent in

demande les données suivantes et y joint les documents suivants :	nevenfunctie volgende gegevens en voegt hij daarbij volgende documenten :
1° ses données d'identification et son numéro d'entreprise;	1° zijn identificatiegegevens en zijn ondernemingsnummer;
2° les données d'identification des responsables de la distribution désignés, tels que visés à l'article VII.185, § 2, alinéa 1 ^{er} , du CDE, et la justification de ce que leur nombre est conforme aux règles prévues au chapitre VII;	2° de identificatiegegevens van de aangeduide verantwoordelijken voor de distributie als bedoeld in artikel VII.185, § 2, eerste lid van het WER, en de verantwoording dat hun aantal beantwoordt aan de vereisten van hoofdstuk VII;
3° pour chacune des personnes visées au 2°, un extrait de casier judiciaire destiné à des activités réglementées, qui ne remonte pas à plus de trois mois;	3° voor elk van de personen bedoeld in 2°, een uittreksel uit het strafregister bedoeld voor gereglementeerde activiteiten dat niet ouder is dan drie maanden;
4° pour chacune des personnes visées au 2°, une note explicative démontrant, selon les modalités définies par la FSMA, leur aptitude et leur honorabilité professionnelles, telles que visées à l'article VII.187, § 1 ^{er} , 2°, du CDE;	4° voor elk van de personen bedoeld in 2°, een toelichting die hun geschiktheid en professionele betrouwbaarheid aantoont zoals bedoeld in artikel VII.187, § 1, 2° van het WER, volgens de modaliteiten bepaald door de FSMA;
5° pour chacune des personnes visées au 2°, la preuve qu'elles possèdent les connaissances professionnelles requises, telles que déterminées dans le chapitre VI;	5° voor elk van de personen bedoeld in 2°, het bewijs dat zij de vereiste beroepskennis bezitten als bepaald in hoofdstuk VI;
6° le nombre de personnes en contact avec le public qui sont employées par l'intermédiaire de crédit pour l'activité d'intermédiation en crédit à la consommation;	6° het aantal personen in contact met het publiek dat door de kredietbemiddelaar voor de bemiddeling in consumentenkrediet wordt tewerkgesteld;
7° une attestation délivrée par l'entreprise d'assurances auprès de laquelle l'assurance de la responsabilité civile professionnelle a été souscrite conformément à l'article VII.187, § 1 ^{er} , 3°, du CDE, et dont il ressort que cette assurance satisfait aux conditions fixées au chapitre IV;	7° een attest afgeleverd door de verzekeringsonderneming bij wie de verzekering tot dekking van de burgerlijke beroepsaansprakelijkheid is gesloten overeenkomstig artikel VII.187, § 1, 3° van het WER en waaruit blijkt dat die verzekering voldoet aan het bepaalde in hoofdstuk IV;
8° la preuve de l'adhésion au règlement extrajudiciaire des litiges de consommation, tel que visé à l'article VII.187, § 1 ^{er} , 5°, du CDE;	8° het bewijs van toetreding tot de buitengerechtelijke regeling van consumentengeschillen bedoeld in artikel VII.187, § 1, 5° van het WER;
9° une adresse de courrier électronique professionnelle à laquelle la FSMA aura la faculté d'adresser valablement toutes les communications opérées en exécution du titre 4, chapitre 4, du CDE.	9° een professioneel e-mailadres waarnaar de FSMA op rechtsgeldige wijze mededelingen kan versturen in uitvoering van titel 4, hoofdstuk 4 van het WER .

Art. 10	Art. 10
<p>Un prêteur qui agit comme organisme central au sens des articles VII.181, § 5, et VII.186, § 4, du CDE, introduit, pour chacun des candidats intermédiaires de crédit qui font partie de son dossier collectif, une demande d'inscription auprès de la FSMA, dans la forme et selon les modalités que celle-ci détermine et rend publiques sur son site web.</p>	<p>Een kredietgever die als centrale instelling optreedt in de zin van de artikelen VII.181, § 5 en VII.186, § 4 van het WER, dient voor elk van de kandidaten kredietbemiddelaars die deel uitmaken van zijn collectief dossier een aanvraag tot inschrijving in bij de FSMA in de vorm en volgens de modaliteiten door haar bepaald en op haar website bekendgemaakt.</p>
<p>L'organisme central vérifie et garantit le respect des obligations imposées aux candidats et tient pour chaque candidat les données et documents suivants à la disposition de la FSMA :</p>	<p>De centrale instelling verifieert en waarborgt de verplichtingen van de kandidaten en houdt voor elke kandidaat de volgende gegevens en documenten ter beschikking van de FSMA :</p>
<p>1° si le candidat intermédiaire de crédit est une personne physique, les données et documents visés à l'article 7;</p>	<p>1° voor de kandidaat-kredietbemiddelaar die een natuurlijke persoon is, de gegevens en documenten bedoeld in artikel 7;</p>
<p>2° si le candidat intermédiaire de crédit est une personne morale, les données et documents visés à l'article 8.</p>	<p>2° voor de kandidaat-kredietbemiddelaar die een rechtspersoon is, de gegevens en documenten bedoeld in artikel 8.</p>
<p>L'organisme central reste responsable du contrôle du respect permanent des conditions d'inscription par les intermédiaires de crédit qui font partie de son dossier collectif.</p>	<p>De centrale instelling blijft verantwoordelijk voor het toezicht op de permanente naleving van de inschrijvings-voorwaarden door de kredietbemiddelaars die deel uitmaken van haar collectief dossier.</p>
<p>L'organisme central répond du paiement des rémunérations dues à la FSMA, telles que visées aux articles VII.181, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, et VII.186, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, du CDE.</p>	<p>De centrale instelling staat in voor de betaling van de aan de FSMA verschuldigde vergoedingen als bedoeld in de artikelen VII.181, § 1, eerste lid, 6°, en VII.186, § 1, eerste lid, 6° van het WER.</p>
<p>L'organisme central répond également de l'adhésion au règlement extrajudiciaire des litiges de consommation, ainsi que du paiement de la contribution au financement de ce règlement, tels que visés aux articles VII.181, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, et VII.186, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, du CDE.</p>	<p>De centrale instelling staat in voor de toetreding tot en de betaling van de bijdrage tot financiering van de buitengerechtelijke regeling van consumentengeschillen als bedoeld in de artikelen VII.181, § 1, eerste lid, 5° en VII.186, § 1, eerste lid, 5° van het WER.</p>

Chapitre IV - Assurance de la responsabilité civile professionnelle	Hoofdstuk IV - Burgerlijke beroepsaansprakelijkheidsverzekering
Art. 11	Art. 11
L'assurance de la responsabilité civile professionnelle, telle que visée aux articles VII.180, § 2, alinéa 1 ^{er} , 4 ^o , VII.181, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 3 ^o , VII.184, § 1 ^{er} , alinéa 2, 4 ^o , VII.186, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 3 ^o , et VII.187, § 1 ^{er} , 3 ^o , du CDE, est souscrite auprès d'une entreprise d'assurances qui est autorisée à assurer ce risque.	De burgerlijke beroepsaansprakelijkheidsverzekering als bedoeld in de artikelen VII.180, § 2, eerste lid, 4 ^o , VII.181, § 1, eerste lid, 3 ^o , VII.184, § 1, tweede lid, 4 ^o , VII.186, § 1, eerste lid, 3 ^o , en VII.187, § 1, 3 ^o van het WER wordt aangegaan bij een voor de verzekering van dat risico gemachtigde verzekeringsonderneming.
Cette assurance de la responsabilité civile professionnelle doit satisfaire aux conditions suivantes :	Deze burgerlijke beroepsaansprakelijkheidsverzekering moet aan de volgende voorwaarden voldoen :
1° elle couvre la responsabilité professionnelle résultant de l'activité d'intermédiation en crédit hypothécaire ou d'intermédiation en crédit à la consommation du prêteur ou de l'intermédiaire de crédit, de ses proposés et, s'il s'agit d'une personne morale, de son organe légal d'administration et des personnes chargées de la direction effective;	1° zij dekt de beroepsaansprakelijkheid uit hoofde van de activiteit van bemiddeling in hypothecair krediet of van bemiddeling in consumentenkrediet van de kredietgever of kredietbemiddelaar, van zijn aangestelden en, wanneer het een rechtspersoon betreft, van zijn wettelijk bestuursorgaan en van de personen belast met de effectieve leiding;
2° la couverture qu'elle prévoit doit atteindre au moins les montants suivants :	2° de dekking waarin zij voorziet, moet minimaal de volgende zijn :
a) pour l'intermédiation en crédit hypothécaire, 460.000 euros par sinistre et 750.000 euros par année civile pour l'ensemble des sinistres;	a) voor bemiddeling in hypothecair krediet 460.000 euro per schadegeval en 750.000 euro per kalenderjaar voor alle schadegevallen;
b) sous réserve de la disposition prévue au c), pour l'intermédiation en crédit à la consommation, 50.000 euros par sinistre et 100.000 euros par année civile pour l'ensemble des sinistres;	b) onder voorbehoud van het bepaalde in c), voor bemiddeling in consumentenkrediet 50.000 euro per schadegeval en 100.000 euro per kalenderjaar voor alle schadegevallen;
c) pour les agents à titre accessoire visés à l'article VII .72, alinéa 1 ^{er} , du CDE, 25.000 euros par sinistre et 50.000 euros par année civile pour l'ensemble des sinistres;	c) voor de agenten in nevenfunctie bedoeld in artikel VII.72, eerste lid, van het WER 25.000 euro per schadegeval en 50.000 euro per kalenderjaar voor alle schadegevallen;
3° elle peut prévoir une franchise qui, tant pour l'activité d'intermédiation en crédit hypothécaire que pour l'activité d'intermédiation en crédit à la consommation, ne peut excéder 750 euros;	3° zij kan in een vrijstelling voorzien die zowel voor de activiteit van bemiddeling in hypothecair krediet als voor de activiteit van bemiddeling in consumentenkrediet niet meer mag bedragen dan 750 euro;

<p>[Le montant maximum de 750 euros visé à l'alinéa 1^{er} n'est pas applicable aux assurances de la responsabilité civile professionnelle visées aux articles VII.180, § 2, alinéa 1^{er}, 4^o et VII. 184, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4^o du Livre VII.]</p>	<p>[Het maximumbedrag van 750 euro bedoeld in het eerste lid geldt niet voor de burgerlijke beroepsaansprakelijkheidsverzekeringen bedoeld in de artikelen VII.180, § 2, eerste lid, 4^o en VII.184, § 1, eerste lid, 4^o van Boek VII.]</p>
<p>Alinéa 2, 3^o, alinéa 2 inséré par l'article 2 de l'arrêté royal du 19 avril 2017 – MB 28 avril 2017</p>	<p>2de lid, 3^o, 2de lid ingevoegd bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 19 april 2017 – BS 28 april 2017</p>
<p>4^o sa durée ne peut être inférieure à un an, étant entendu que, lorsque le contrat est souscrit en cours d'année civile, sa première échéance peut être fixée au 31 décembre de la même année, à la condition que le contrat contienne une clause de reconduction tacite annuelle et que le délai de préavis du contrat soit d'un minimum de trois mois.</p>	<p>4^o haar duurtijd mag niet korter zijn dan één jaar, met dien verstande dat, wanneer de overeenkomst in de loop van een kalenderjaar werd onderschreven, de eerste vervaldag ervan mag worden vastgesteld op 31 december van dat jaar, op voorwaarde dat de overeenkomst een clause van jaarlijkse stilzwijgende verlenging bevat en de opzegtermijn van de overeenkomst minimum drie maanden bedraagt.</p>
<p>5^o elle doit couvrir l'ensemble du territoire de l'Espace économique européen;</p>	<p>5^o zij moet het gehele grondgebied van de Europese Economische Ruimte dekken;</p>
<p>6^o le contrat d'assurance contient une disposition qui oblige l'entreprise d'assurances, lorsqu'il est mis fin au contrat, à en aviser la FSMA.</p>	<p>6^o de verzekeringsovereenkomst bevat een bepaling die de verzekeringsonderneming de verplichting oplegt om de FSMA in kennis te stellen van de beëindiging van de overeenkomst.</p>
<p>Lorsque l'indice des prix à la consommation a augmenté de 10 % par rapport à l'indice de base du mois de juillet 2015 (base 2013 = 100) et, par la suite, chaque fois que l'indice augmente de 10 % par rapport à l'indice utilisé lors de la dernière révision, les montants mentionnés à l'alinéa 2 sont majorés de 10 % à l'échéance annuelle suivante.</p>	<p>Wanneer het indexcijfer van de consumptieprijzen met 10 % is gestegen ten opzichte van het basisindexcijfer van de maand juli 2015 (basis 2013=100) en vervolgens telkens wanneer het indexcijfer met 10 % is gestegen ten opzichte van het indexcijfer gehanteerd bij de laatste herziening, worden de bedragen vermeld in het tweede lid op de volgende jaarlijkse vervaldag verhoogd met 10 %.</p>
<p>Chapitre V - Connaissances professionnelles requises pour les intermédiaires en crédit hypothécaire</p>	<p>Hoofdstuk V - Vereiste beroepskennis voor bemiddelaars inzake hypothecair krediet</p>
<p>Art. 12</p>	<p>Art. 12</p>
<p>§ 1^{er}. L'intermédiaire et les responsables de la distribution, tels que visés à l'article VII.181, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, du CDE, ainsi que [les personnes chargées de la direction effective qui de facto assument la responsabilité de l'activité d'intermédiation en crédit hypothécaire ou en exercent le contrôle], doivent, en matière de</p>	<p>§ 1. De bemiddelaar en de verantwoordelijken voor de distributie bedoeld in artikel VII. 181, § 1, eerste lid, 1^o van het WER, alsook [de personen belast met de effectieve leiding die de facto de verantwoordelijkheid hebben over de werkzaamheid van bemiddeling in hypothecair krediet of hierop toezicht uitoefenen] moeten</p>

connaissances professionnelles, satisfaire aux conditions suivantes :	inzake beroepskennis voldoen aan volgende voorwaarden :
§ 1^{er}, alinéa 1^{er}, phrase introductive modifiée par l'article 3, a) de l'arrêté royal du 19 avril 2017 – MB 28 avril 2017	§ 1, 1ste lid, inleidende zin gewijzigd bij artikel 3, a) van het koninklijk besluit van 19 april 2017 – BS 28 april 2017
1° être au moins titulaire d'un certificat de l'enseignement secondaire supérieur, délivré conformément à un décret de la Communauté française, de la Communauté flamande ou de la Communauté germanophone ou être au moins titulaire d'un diplôme étranger considéré, en vertu de la législation applicable ou par l'autorité compétente comme équivalent;	1° minstens houder zijn van een overeenkomstig een decreet van de Vlaamse, de Franse of de Duitstalige Gemeenschap toegekend getuigschrift van hoger middelbaar onderwijs of minstens houder zijn van een buitenlands diploma dat krachtens de toepasselijke wetgeving of door de bevoegde autoriteit als gelijkwaardig wordt beschouwd;
2° posséder une connaissance théorique suffisante des matières suivantes :	2° een voldoende theoretische kennis bezitten van de volgende materies :
a) le paysage financier et économique belge;	a) het Belgische financiële en economische landschap;
b) le marché belge du crédit hypothécaire;	b) de Belgische markt inzake hypothecair krediet;
c) la législation relative au crédit hypothécaire, aux pratiques du marché et à la protection des consommateurs;	c) de wetgeving met betrekking tot het hypothecair krediet, de marktpraktijken en de consumenten-bescherming;
d) les principes de base des régimes matrimoniaux;	d) de basisprincipes van de huwelijksvermogensstelsels;
e) les produits de crédit hypothécaire et les services auxiliaires généralement proposés avec ces produits;	e) de hypothecaire kredietproducten en de nevendiensten die daarmee doorgaans samen worden aangeboden;
f) la conclusion et l'exécution du contrat de crédit hypothécaire;	f) het sluiten en de uitvoering van de overeenkomst van hypothecair krediet;
g) les procédures d'achat de biens immobiliers;	g) de procedures voor het aankopen van een onroerend goed;
h) l'organisation et le fonctionnement des cadastres;	h) de organisatie en de werking van de kadastrale registers;
i) les sûretés et leur évaluation;	i) de zekerheden en hun waardebeoordeling;
j) le processus d'évaluation de la solvabilité du consommateur;	j) de beoordeling van de kredietwaardigheid van de consument;
k) les normes déontologiques, les procédures internes et le code de conduite du secteur;	k) de bedrijfsethiek, interne procedures en gedragscode van de sector;

l) la législation anti-blanchiment;	l) de witwaswetgeving;
3° pour le courtier et ses responsables de la distribution, une expérience pratique d'un an, acquise dans sa totalité au cours de la période de six ans précédant la date d'introduction de la demande auprès de la FSMA;	3° voor de makelaar en zijn verantwoordelijken voor de distributie, een praktische ervaring van één jaar, volledig verworven binnen de periode van zes jaar voorafgaand aan de indiening van de aanvraag bij de FSMA;
4° pour l'agent lié et ses responsables de la distribution, une expérience pratique de six mois, acquise dans sa totalité au cours de la période de six ans précédant la date d'introduction de la demande auprès de la FSMA.	4° Voor de verbonden agent en zijn verantwoordelijken voor de distributie een praktische ervaring van zes maanden, volledig verworven binnen de periode van zes jaar voorafgaand aan de indiening van de aanvraag bij de FSMA.
La FSMA peut préciser la structure et le contenu de l'expérience pratique visée à l'alinéa 1 ^{er} , 3° et 4°, du présent paragraphe, ainsi que les actes pouvant être accomplis, sous la supervision et la responsabilité d'un intermédiaire inscrit ou d'un responsable de la distribution désigné, au cours de la période d'acquisition de l'expérience pratique.	De FSMA kan de structuur en de inhoud van de praktische ervaring bedoeld in het eerste lid, 3° en 4° van deze paragraaf, nader bepalen, alsook welke handelingen onder toezicht en verantwoordelijkheid van een ingeschreven tussenpersoon of van een aangeduide verantwoordelijke voor de distributie kunnen verricht worden tijdens de periode waarin de praktische ervaring wordt opgedaan.
§ 2. Les personnes en contact avec le public, telles que visées à l'article VII. 181, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 1°, du CDE, doivent, en matière de connaissances professionnelles, répondre aux exigences prévues au § 1 ^{er} [, alinéa 1 ^{er}], 2°.	§ 2. De personen in contact met het publiek bedoeld in artikel VII. 181, § 1, eerste lid, 1° van het WER, moeten inzake beroepskennis voldoen aan het bepaalde in § 1 [, eerste lid], 2°.
§ 2, alinéa 1^{er} modifié par l'article 3, b) de l'arrêté royal du 19 avril 2017 – MB 28 avril 2017	§ 2, 1ste lid gewijzigd bij artikel 3, b) van het koninklijk besluit van 19 april 2017 – BS 28 april 2017
[Les membres de l'organe légal d'administration qui n'exercent pas la fonction de dirigeant effectif et les personnes chargées de la direction effective qui de facto n'assument pas la responsabilité de l'activité d'intermédiation en crédit hypothécaire ni n'en exercent le contrôle, doivent, en matière de connaissances professionnelles, posséder une connaissance de base des matières visées au paragraphe 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°.]	[De leden van het wettelijk bestuursorgaan die geen functie als effectieve leider uitoefenen en de personen die belast zijn met de effectieve leiding maar die de facto noch de verantwoordelijkheid hebben over de werkzaamheid van bemiddeling in hypothecair krediet, noch hierop toezicht uitoefenen moeten inzake beroepskennis beschikken over een basiskennis van de materies als bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, 2°.]
§ 2, alinéa 2 inséré par l'article 3, c) de l'arrêté royal du 19 avril 2017 – MB 28 avril 2017	§ 2, 2de lid ingevoegd bij artikel 3, c) van het koninklijk besluit van 19 april 2017 – BS 28 april 2017

<p>§ 3. La preuve de la connaissance théorique [ou de la connaissance de base] requise est fournie par la réussite d'un examen qui doit être agréé par la FSMA. La FSMA peut retirer son agrément. La FSMA peut, par voie de règlement, préciser les règles auxquelles cet examen doit satisfaire.</p>	<p>§ 3. Het bewijs van de vereiste theoretische kennis [of basiskennis] wordt geleverd door het slagen in een examen dat door de FSMA moet worden erkend. De FSMA kan de erkenning intrekken. De FSMA kan bij reglement de nadere regels vaststellen waaraan dat examen moet voldoen.</p>
<p>§ 3, alinéa 1^{er} modifié par l'article 3, d) de l'arrêté royal du 19 avril 2017 – MB 28 avril 2017</p>	<p>§ 3, 1ste lid gewijzigd bij artikel 3, d) van het koninklijk besluit van 19 april 2017 – BS 28 april 2017</p>
<p>[Pour les personnes visées au paragraphe 2, alinéa 2, la preuve de la connaissance de base peut être fournie par un certificat de l'enseignement secondaire supérieur délivré conformément à un décret de la Communauté française, de la Communauté flamande ou de la Communauté germanophone ou par un diplôme étranger considéré, en vertu de la législation applicable ou par l'autorité compétente, comme équivalent ou par la réussite d'un examen tel que prévu à l'alinéa 1^{er}.]</p>	<p>[De personen als bedoeld in paragraaf 2, tweede lid, kunnen bewijzen dat zij over de basiskennis beschikken aan de hand van een getuigschrift van hoger middelbaar onderwijs dat hen is toegekend overeenkomstig een decreet van de Vlaamse, de Franse of de Duitstalige Gemeenschap, of van een buitenlands diploma dat krachtens de toepasselijke wetgeving of door de bevoegde autoriteit als gelijkwaardig wordt beschouwd of door het slagen in het examen bedoeld in het eerste lid.]</p>
<p>§ 3, alinéa 2 inséré par l'article 3, e) de l'arrêté royal du 19 avril 2017 – MB 28 avril 2017</p>	<p>§ 3, 2de lid ingevoegd bij artikel 3, e) van het koninklijk besluit van 19 april 2017 – BS 28 april 2017</p>
<p>§ 4. La connaissance théorique [ou la connaissance de base] visée au présent article fait l'objet d'un recyclage régulier.</p>	<p>§ 4. De in dit artikel bedoelde theoretische kennis [of basiskennis] maakt het voorwerp uit van een geregelde bijscholing.</p>
<p>§ 4, alinéa 1^{er} modifié par l'article 3, f) de l'arrêté royal du 19 avril 2017 – MB 28 avril 2017</p>	<p>§ 4, 1ste lid gewijzigd bij artikel 3, f) van het koninklijk besluit van 19 april 2017 – BS 28 april 2017</p>
<p>Les personnes visées au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, doivent obtenir tous les deux ans au moins cinq points de recyclage en suivant une ou plusieurs formations agréées par la FSMA. Chaque heure de formation donne droit à un point. Les formations à distance comprennent un test dont il résulte que la formation a été suivie.</p>	<p>De personen bedoeld in § 1, eerste lid, moeten om de twee jaar minstens vijf bijscholingspunten behalen door een of meer door de FSMA erkende opleidingen te volgen. Elk uur opleiding geeft recht op één punt. Opleidingen op afstand omvatten een test waaruit blijkt dat de opleiding is gevolgd.</p>
<p>La FSMA peut préciser par voie de règlement les modalités auxquelles doivent répondre ces formations et ces tests.</p>	<p>De FSMA kan de modaliteiten waaraan deze opleidingen en testen moeten voldoen, nader bepalen bij reglement.</p>

L'intermédiaire et le prêteur qui exercent l'activité d'intermédiaire en crédit hypothécaire sont responsables du recyclage régulier de la connaissance théorique [ou de la connaissance de base] des personnes [...] visées au paragraphe 2.	De bemiddelaar en de kredietgever die het bedrijf van bemiddelaar inzake hypothecair krediet uitoefenen, zijn verantwoordelijk voor de geregelde bijscholing van de theoretische kennis [of basiskennis] van hun personen [...] bedoeld in § 2.
§ 4, alinéa 4 modifié par l'article 3, g) de l'arrêté royal du 19 avril 2017 – MB 28 avril 2017	§ 4, 4de lid gewijzigd bij artikel 3, g) van het koninklijk besluit van 19 april 2017 – BS 28 april 2017
L'obligation de recyclage prend cours le 1 ^{er} janvier de l'année civile qui suit la désignation de la personne concernée dans une des fonctions visées aux alinéas 2 et 4.	De verplichting tot bijscholing vangt aan op 1 januari van het kalenderjaar volgend op de aanstelling of aanduiding in één van de functies bedoeld in het tweede en het vierde lid.
Art. 13	Art. 13
Les dispositions de l'article 12, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 1 ^o et 2 ^o , et § 4, s'appliquent aux responsables de la distribution visés à l'article VII.180, § 2, alinéa 1 ^{er} , 1 ^o , du CDE, et les dispositions de l'article 12, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2 ^o , et § 4, s'appliquent aux personnes en contact avec le public visées à l'article VII.180, § 2, alinéa 1 ^{er} , 3 ^o , du CDE.	Het bepaalde bij artikel 12, § 1, eerste lid, 1 ^o en 2 ^o en § 4 is van toepassing op de verantwoordelijken voor de distributie bedoeld in artikel VII.180, § 2, eerste lid, 1 ^o van het WER en het bepaalde bij artikel 12, § 1, eerste lid, 2 ^o en § 4 is van toepassing op de personen in contact met het publiek bedoeld in artikel VII.180, § 2, eerste lid, 3 ^o van het WER.
Les responsables de la distribution visés à l'article VII.180, § 2, alinéa 1 ^{er} , 1 ^o , du CDE doivent justifier d'une expérience pratique de six mois, acquise dans sa totalité au cours de la période de six ans précédant la date d'introduction de la demande auprès de la FSMA.	De verantwoordelijken voor de distributie bedoeld in artikel VII.180, § 2, eerste lid, 1 ^o van het WER, moeten een praktische ervaring van zes maanden hebben opgedaan, volledig verworven binnen de periode van zes jaar voorafgaand aan de indiening van de aanvraag bij de FSMA.
Art. 14	Art. 14
La disposition prévue à l'article 12, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2 ^o , s'applique également aux responsables de la distribution visés à l'article VII.183, § 5, 1 ^o , du CDE, ainsi qu'aux personnes en contact avec le public visées à l'article VII.183, § 5, 3 ^o , du CDE.	Het bepaalde bij artikel 12, § 1, eerste lid, 2 ^o is ook van toepassing op de verantwoordelijken voor de distributie bedoeld in artikel VII.183, § 5, 1 ^o van het WER en op de personen in contact met het publiek bedoeld in artikel VII.183, § 5, 3 ^o van het WER.
Les dispositions prévues à l'article 12, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2 ^o , b, c, g et h, s'appliquent également aux responsables de la distribution visés à l'article VII.183, § 5bis, 1 ^o , du CDE, ainsi qu'aux personnes en contact avec le public visées à l'article VII.183, § 5bis, 3 ^o , du CDE.	Het bepaalde bij artikel 12, § 1, eerste lid, 2 ^o , b, c, g en h is ook van toepassing op de verantwoordelijken voor de distributie bedoeld in artikel VII.183, § 5bis, 1 ^o van het WER en op de personen in contact met het publiek bedoeld in artikel VII.183, § 5bis, 3 ^o van het WER.

Chapitre VI - Connaissances professionnelles requises pour les intermédiaires en crédit à la consommation	Hoofdstuk VI - Vereiste beroepskennis voor bemiddelaars inzake consumentenkrediet
Art. 15	Art. 15
§ 1 ^{er} . Les personnes suivantes doivent répondre aux exigences de connaissances professionnelles fixées au paragraphe 2 :	§ 1. Volgende personen moeten aan de vereiste beroepskennis bepaald in de tweede paragraaf voldoen :
1° l'intermédiaire et les responsables de la distribution visés à l'article VII.186, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 1°, du CDE;	1° de bemiddelaar en de verantwoordelijken voor de distributie bedoeld in artikel VII.186, § 1, eerste lid, 1° van het WER;
2° les personnes chargées de la direction effective [qui de facto assument la responsabilité de l'activité d'intermédiation en crédit à la consommation ou en exercent le contrôle];	2° de personen belast met de effectieve leiding [die de facto de verantwoordelijkheid hebben over de werkzaamheid van bemiddeling in consumentenkrediet of hierop toezicht uitoefenen];
§ 1^{er}, 2° modifié par l'article 4, a) de l'arrêté royal du 19 avril 2017 – MB 28 avril 2017	§ 1, 2° gewijzigd bij artikel 4, a) van het koninklijk besluit van 19 april 2017 – BS 28 april 2017
3° les responsables de la distribution visés à l'article VII.187, § 1 ^{er} , 1°, auprès d'un agent à titre accessoire, tel que visé à l'article VII.72, alinéa 2, du CDE.	3° de verantwoordelijken voor de distributie bedoeld in artikel VII.187, § 1, 1°, bij een agent in nevenfunctie, bedoeld in artikel VII.72, tweede lid, van het WER.
§ 2. Les personnes énumérées au paragraphe 1 ^{er} doivent, en matière de connaissances professionnelles, satisfaire aux conditions suivantes :	§ 2. De personen opgesomd in paragraaf 1, moeten inzake beroepskennis voldoen aan volgende voorwaarden :
1° être au moins titulaire d'un certificat de l'enseignement secondaire supérieur, délivré conformément à un décret de la Communauté française, de la Communauté flamande ou de la Communauté germanophone ou être au moins titulaire d'un diplôme étranger considéré, en vertu de la législation applicable ou par l'autorité compétente comme équivalent;	1° minstens houder zijn van een overeenkomstig een decreet van de Vlaamse, de Franse of de Duitstalige Gemeenschap toegekend getuigschrift van hoger middelbaar onderwijs of minstens houder zijn van een buitenlands diploma dat krachtens de toepasselijke wetgeving of door de bevoegde autoriteit als gelijkwaardig wordt beschouwd;
2° posséder une connaissance théorique suffisante des matières suivantes :	2° een voldoende theoretische kennis bezitten van de volgende materies :
a) le marché belge du crédit à la consommation;	a) de Belgische markt inzake consumentenkrediet;

b) la législation relative au crédit à la consommation, aux pratiques du marché et à la protection des consommateurs;	b) de wetgeving met betrekking tot het consumentenkrediet, de marktpraktijken en de consumentenbescherming;
c) les principes de base des régimes matrimoniaux;	c) de basisprincipes van de huwelijksvermogensstelsels;
d) les différents types de crédit à la consommation;	d) de verschillende soorten van consumentenkrediet;
e) le processus d'évaluation de la solvabilité du consommateur;	e) de beoordeling van de kredietwaardigheid van de consument;
f) la conclusion et l'exécution du contrat de crédit à la consommation;	f) het sluiten en de uitvoering van de overeenkomst inzake consumentenkrediet;
g) les normes déontologiques, les procédures internes et le code de conduite du secteur;	g) de bedrijfsethiek, interne procedures en gedragscode van de sector;
h) la législation anti-blanchiment.	h) de witwaswetgeving.
3° pour le courtier et ses responsables de la distribution, une expérience pratique d'un an, acquise dans sa totalité au cours de la période de six ans précédant la date d'introduction de la demande auprès de la FSMA;	3° voor de makelaar en zijn verantwoordelijken voor de distributie, een praktische ervaring van één jaar, volledig verworven binnen de periode van zes jaar voorafgaand aan de indiening van de aanvraag bij de FSMA;
4° pour l'agent lié et ses responsables de la distribution, une expérience pratique de six mois, acquise dans sa totalité au cours de la période de six ans précédant la date d'introduction de la demande auprès de la FSMA;	4° Voor de verbonden agent en zijn verantwoordelijken voor de distributie een praktische ervaring van zes maanden, volledig verworven binnen de periode van zes jaar voorafgaand aan de indiening van de aanvraag bij de FSMA;
5° pour les responsables de la distribution visés à l'article VII.187, § 1 ^{er} , 1°, auprès d'un agent à titre accessoire, tel que visé à l'article VII.72, alinéa 2, du CDE, une expérience pratique de six mois, acquise dans sa totalité au cours de la période de six ans précédant la date d'introduction de la demande auprès de la FSMA.	5° voor de verantwoordelijken voor de distributie bedoeld in artikel VII.187, § 1, 1° van een agent in nevenfunctie, bedoeld in artikel VII.72, tweede lid van het WER, een praktische ervaring van zes maanden, volledig verworven binnen de periode van zes jaar voorafgaand aan de indiening van de aanvraag bij de FSMA.
La FSMA peut préciser la structure et le contenu de l'expérience pratique visée à l'alinéa 1 ^{er} , 3°, 4° et 5°, ainsi que les actes pouvant être accomplis, sous la supervision et la responsabilité d'un intermédiaire inscrit ou d'un responsable de la distribution désigné, au cours de la période d'acquisition de l'expérience pratique.	De FSMA kan de structuur en de inhoud van de praktische ervaring bedoeld in het eerste lid, 3°, 4° en 5° nader bepalen, alsook welke handelingen onder toezicht en verantwoordelijkheid van een ingeschreven tussenpersoon of van een aangeduide verantwoordelijke voor de distributie kunnen

	worden verricht tijdens de periode waarin de praktische ervaring wordt opgedaan.
§ 3. Les personnes en contact avec le public, telles que visées à l'article VII.186, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 1 ^o , du CDE, doivent, en matière de connaissances professionnelles, répondre aux exigences prévues au paragraphe 2, alinéa 1 ^{er} , 2 ^o .	§ 3. De personen in contact met het publiek bedoeld in artikel VII.186, § 1, eerste lid, 1 ^o van het WER, moeten inzake beroepskennis voldoen aan het bepaalde in § 2, eerste lid, 2 ^o .
[Les personnes chargées de la direction effective qui de facto n'assument pas la responsabilité de l'activité d'intermédiation en crédit à la consommation ni n'en exercent le contrôle, doivent, en matière de connaissances professionnelles, posséder une connaissance de base des matières visées au paragraphe 2, alinéa 1 ^{er} , 2 ^o .]	[De personen die belast zijn met de effectieve leiding maar die de facto noch de verantwoordelijkheid hebben over de werkzaamheid van bemiddeling in consumentenkrediet, noch hierop toezicht uitoefenen, moeten inzake beroepskennis beschikken over een basiskennis van de materies als bedoeld in paragraaf 2, eerste lid, 2 ^o .]
§ 3, alinéa 2 inséré par l'article 4, b) de l'arrêté royal du 19 avril 2017 – MB 28 avril 2017	§ 3, 2de lid ingevoegd bij artikel 4, b) van het koninklijk besluit van 19 april 2017 – BS 28 april 2017
§ 4. Les responsables de la distribution visés à l'article VII.187, § 1 ^{er} , 1 ^o , auprès d'un agent à titre accessoire, tel que visé à l'article VII. 72, alinéa 1 ^{er} , du CDE, doivent, en matière de connaissances professionnelles, répondre aux exigences prévues au paragraphe 2, alinéa 1 ^{er} , 1 ^o , et posséder une connaissance de base des matières visées au paragraphe 2, alinéa 1 ^{er} , 2 ^o .	§ 4. De verantwoordelijken voor de distributie bedoeld in artikel VII.187, § 1, 1 ^o bij een agent in nevenfunctie, bedoeld in artikel VII.72, eerste lid van het WER, moeten inzake beroepskennis voldoen aan het bepaalde in § 2, eerste lid, 1 ^o , en een basiskennis bezitten van de materies bedoeld in § 2, eerste lid, 2 ^o .
§ 5. Les personnes en contact avec le public visées à l'article VII.187, § 1 ^{er} , 1 ^o , auprès d'un agent à titre accessoire, tel que visé à l'article VII.72, alinéa 1 ^{er} , du CDE, doivent posséder une connaissance de base des matières visées au paragraphe 2, alinéa 1 ^{er} , 2 ^o .	§ 5. De personen in contact met het publiek bedoeld in artikel VII.187, § 1, 1 ^o bij een agent in nevenfunctie bedoeld in artikel VII.72, eerste lid van het WER, moeten een basiskennis bezitten van de materies bedoeld in § 2, eerste lid, 2 ^o .
§ 6. Les personnes en contact avec le public visées à l'article VII.187, § 1 ^{er} , 1 ^o , auprès d'un agent à titre accessoire, tel que visé à l'article VII.72, alinéa 2, du CDE, doivent posséder la connaissance théorique visée au paragraphe 2, alinéa 1 ^{er} , 2 ^o .	§ 6. De personen in contact met het publiek bedoeld in artikel VII.187, § 1, 1 ^o bij een agent in nevenfunctie bedoeld in artikel VII.72, tweede lid van het WER, moeten de theoretische kennis bezitten als bedoeld in § 2, eerste lid, 2 ^o .

<p>§ 7. La preuve de la connaissance théorique ou la connaissance de base requise est fournie par la réussite d'un examen qui doit être agréé par la FSMA. La FSMA peut retirer son agrément. La FSMA peut, par voie de règlement, préciser les règles auxquelles cet examen doit satisfaire.</p>	<p>§ 7. Het bewijs van de vereiste theoretische kennis of basiskennis wordt geleverd door het slagen in een examen dat door de FSMA moet worden erkend. De FSMA kan de erkenning intrekken. De FSMA kan bij reglement de nadere regels vaststellen waaraan dat examen moet voldoen.</p>
<p>[Pour les personnes visées au paragraphe 3, alinéa 2, la preuve de la connaissance de base peut être fournie par un certificat de l'enseignement secondaire supérieur délivré conformément à un décret de la Communauté française, de la Communauté flamande ou de la Communauté germanophone ou par un diplôme étranger considéré, en vertu de la législation applicable ou par l'autorité compétente, comme équivalent ou par la réussite d'un examen tel que prévu à l'alinéa 1^{er}.]</p>	<p>[De personen als bedoeld in paragraaf 3, tweede lid kunnen bewijzen dat zij over de basiskennis beschikken aan de hand van een getuigschrift van hoger middelbaar onderwijs dat hen is toegekend overeenkomstig een decreet van de Vlaamse, de Franse of de Duitstalige Gemeenschap, of van een buitenlands diploma dat krachtens de toepasselijke wetgeving of door de bevoegde autoriteit als gelijkwaardig wordt beschouwd of door het slagen in het examen bedoeld in het eerste lid.]</p>
<p>§ 7, alinéa 2 inséré par l'article 4, c) de l'arrêté royal du 19 avril 2017 – MB 28 avril 2017</p>	<p>§ 7, 2de lid ingevoegd bij artikel 4, c) van het koninklijk besluit van 19 april 2017 – BS 28 april 2017</p>
<p>§ 8. La connaissance théorique et la connaissance de base visées au présent article font l'objet d'un recyclage régulier.</p>	<p>§ 8. De in dit artikel bedoelde theoretische kennis en basiskennis maken het voorwerp uit van een geregelde bijscholing.</p>
<p>Les personnes visées aux paragraphes 1^{er} et 4, doivent obtenir tous les deux ans au moins cinq points de recyclage en suivant une ou plusieurs formations agréées par la FSMA. Chaque heure de formation donne droit à un point. Les formations à distance comprennent un test dont il résulte que la formation a été suivie.</p>	<p>De personen bedoeld in §§ 1 en 4 moeten om de twee jaar minstens vijf bijscholingspunten behalen door een of meer door de FSMA erkende opleidingen te volgen. Elk uur opleiding geeft recht op één punt. Opleidingen op afstand omvatten een test waaruit blijkt dat de opleiding is gevolgd.</p>
<p>La FSMA peut préciser par voie de règlement les modalités auxquelles doivent répondre ces formations et ces tests.</p>	<p>De FSMA kan de modaliteiten waaraan deze opleidingen en testen moeten voldoen, nader bepalen bij reglement.</p>
<p>L'intermédiaire et le prêteur qui exercent l'activité d'intermédiaire en crédit à la consommation sont responsables du recyclage régulier de la connaissance théorique [ou de la connaissance de base] des personnes [...] visées aux paragraphes 3, 5 et 6.</p>	<p>De bemiddelaar en de kredietgever die het bedrijf van bemiddelaar inzake consumentenkrediet uitoefenen, zijn verantwoordelijk voor de geregelde bijscholing van de theoretische kennis [of basiskennis] van hun personen [...] bedoeld in §§ 3, 5 en 6.</p>
<p>§ 8, alinéa 4 modifié par l'article 4, d) de l'arrêté royal du 19 avril 2017 – MB 28 avril 2017</p>	<p>§ 8, 4de lid gewijzigd bij artikel 4, d) van het koninklijk besluit van 19 april 2017 – BS 28 april 2017</p>

L'obligation de recyclage visée à l'alinéa 1 ^{er} prend cours le 1 ^{er} janvier de l'année civile qui suit la désignation de la personne concernée dans une des fonctions visées aux alinéas 2 et 4.	De in het eerste lid bedoelde verplichting tot bijscholing vangt aan op 1 januari van het kalenderjaar volgend op de aanstelling van de betrokken persoon in één van de functies bedoeld in het tweede en het vierde lid.
Art. 16	Art. 16
Les dispositions de l'article 15, § 2, alinéa 1 ^{er} , 1° et 2°, et § 8, s'appliquent aux responsables de la distribution visés à l'article VII.184, § 1 ^{er} , alinéa 2, 1°, du CDE, et les dispositions de l'article 15, § 2, alinéa 1 ^{er} , 2°, et § 8, s'appliquent aux personnes en contact avec le public visées à l'article VII.184, § 1 ^{er} , alinéa 2, 3°, du CDE.	Het bepaalde in artikel 15, § 2, eerste lid, 1° en 2° en § 8 is van toepassing op de verantwoordelijken voor de distributie bedoeld in artikel VII.184, § 1, tweede lid, 1° van het WER en het bepaalde in artikel 15, § 2, eerste lid, 2° en § 8 is van toepassing op de personen in contact met het publiek bedoeld in artikel VII.184, § 1, tweede lid, 3° van het WER.
Les responsables de la distribution visés à l'article VII.184, § 1 ^{er} , alinéa 2, 1°, du CDE doivent justifier d'une expérience pratique de six mois, acquise dans sa totalité au cours de la période de six ans précédant la date d'introduction de la demande auprès de la FSMA.	Les responsables de la distribution visés à l'article VII.184, § 1 ^{er} , alinéa 2, 1°, du CDE doivent justifier d'une expérience pratique de six mois, acquise dans sa totalité au cours de la période de six ans précédant la date d'introduction de la demande auprès de la FSMA
Chapitre VII - Nombre de responsables de la distribution à désigner	Hoofdstuk VII - Aantal aan te duiden verantwoordelijken voor de distributie
Art. 17	Art. 17
§ 1 ^{er} . Les intermédiaires de crédit visés à l'article VII.180, § 5, alinéa 1 ^{er} , et à l'article VII.185, § 2, alinéa 1 ^{er} , du CDE, ainsi que les prêteurs visés à l'article VII.180, § 2, alinéa 1 ^{er} , 1°, et à l'article VII.184, § 1 ^{er} , alinéa 2, 1°, du CDE, désignent dans tous les cas au moins un responsable de la distribution.	§ 1. De in de artikelen VII.180, § 5, eerste lid en VII.185, § 2, eerste lid van het WER bedoelde kredietbemiddelaars en de in de artikelen VII.180, § 2, eerste lid, 1°, en VII.184, § 1, tweede lid, 1° van het WER bedoelde kredietgevers duiden in alle gevallen minstens één verantwoordelijke voor de distributie aan.
§ 2. Sous réserve de la disposition prévue au paragraphe 3, lorsque les intermédiaires de crédit et les prêteurs visés au paragraphe 1 ^{er} emploient plus de dix personnes en contact avec le public, ils désignent un deuxième responsable de la distribution, et ce indépendamment du nombre de points de vente ou de distribution, pour autant que l'organisation interne permette que, dans chaque point de vente ou de distribution, le contrôle requis de l'activité d'intermédiation en crédit soit exercé par un responsable de la distribution.	§ 2. Onder voorbehoud van het bepaalde in § 3, wanneer de in paragraaf 1 bedoelde kredietbemiddelaars en kredietgevers meer dan tien personen in contact met het publiek tewerkstellen, duiden zij een tweede verantwoordelijke voor de distributie aan, dit ongeacht het aantal verkoops- of distributiekantoren, voor zover de interne organisatie toelaat dat in elk verkoops- of distributiekantoor het vereiste toezicht op de werkzaamheid van kredietbemiddeling wordt uitgeoefend door een verantwoordelijke voor de distributie.

De la même façon, ils désignent un responsable de la distribution supplémentaire chaque fois qu'une nouvelle tranche de dix personnes en contact avec le public est franchie.	Op dezelfde wijze duiden zij telkens wanneer een volgende schijf van tien personen in contact met het publiek wordt overschreden, een bijkomende verantwoordelijke voor de distributie aan.
§ 3. Lorsque les agents à titre accessoire emploient plus de vingt personnes en contact avec le public, ils désignent un deuxième responsable de la distribution, et ce indépendamment du nombre de points de vente ou de distribution, pour autant que l'organisation interne permette que, dans chaque point de vente ou de distribution, le contrôle requis de l'activité d'intermédiation en crédit soit exercé par un responsable de la distribution.	§ 3. Wanneer de agenten in een nevenfunctie meer dan twintig personen in contact met het publiek tewerkstellen, duiden zij een tweede verantwoordelijke voor de distributie aan, dit ongeacht het aantal verkoops- of distributiekantoren, voor zover de interne organisatie toelaat dat in elk verkoops- of distributiekantoor het vereiste toezicht op de werkzaamheid van kredietbemiddeling wordt uitgeoefend door een verantwoordelijke voor de distributie.
De la même façon, ils désignent un responsable de la distribution supplémentaire chaque fois qu'une nouvelle tranche de vingt personnes en contact avec le public est franchie.	Op dezelfde wijze duiden zij telkens wanneer een volgende schijf van 20 personen in contact met het publiek wordt overschreden, een bijkomende verantwoordelijke voor distributie aan.
Chapitre VIII - Dispositions transitoires	Hoofdstuk VIII - Overgangsbepalingen
Section 1^{re} - Dispositions transitoires applicables aux intermédiaires, aux membres de l'organe légal d'administration, aux dirigeants effectifs et aux responsables de la distribution	Afdeling 1 - Overgangsbepalingen voor bemiddelaars, leden van het wettelijk bestuursorgaan, effectieve leiders en verantwoordelijken voor de distributie
Sous-section 1^{re} - Disposition générale	Onderafdeling 1 - Algemene bepaling
Art. 18	Art. 18
Ne doivent pas être titulaires d'un certificat de l'enseignement secondaire supérieur les personnes qui, avant le 1 ^{er} novembre 2015, exerçaient des activités d'intermédiation en crédit hypothécaire ou en crédit à la consommation.	De personen die vóór 1 november 2015 werkzaamheden van bemiddeling in hypothecair krediet of in consumentenkrediet uitoefenden, moeten geen houder zijn van een getuigschrift van hoger middelbaar onderwijs.

<p align="center">Sous-section 2 - Personnes actives dans le secteur de l'intermédiation en services bancaires et d'investissement</p>	<p align="center">Onderafdeling 2 - Personen actief in de sector van de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten</p>
<p>Art. 19</p>	<p>Art. 19</p>
<p>Sont censées posséder la connaissance théorique visée aux articles 12, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, et 15, § 2, alinéa 1^{er}, 2^o, les personnes qui :</p>	<p>Worden geacht de theoretische kennis te bezitten als bedoeld in de artikelen 12, § 1, eerste lid, 2^o, en 15, § 2, eerste lid, 2^o, de personen die :</p>
<p>1^o soit ont été inscrites avant le 1^{er} janvier 2015 au registre des intermédiaires en services bancaires et en services d'investissement;</p>	<p>1^o ofwel vóór 1 januari 2015 ingeschreven werden in het register van tussenpersonen in bank- en beleggingsdiensten;</p>
<p>2^o soit ont été désignées avant le 1^{er} janvier 2015 comme dirigeant effectif en matière d'intermédiation en services bancaires et d'investissement auprès d'un intermédiaire en services bancaires et en services d'investissement;</p>	<p>2^o ofwel vóór 1 januari 2015 aangesteld werden als effectief leider inzake de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten bij een tussenpersoon in bank- en beleggingsdiensten;</p>
<p>3^o soit ont été inscrites entre le 1^{er} janvier et le 31 octobre 2015 au registre des intermédiaires en services bancaires et en services d'investissement et ont réussi un examen individuel, objectif et mesurable, consécutif à une formation spécialisée en crédit, dont le contenu correspond au minimum aux exigences de connaissance théorique énoncées aux articles 12, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, et 15, § 2, alinéa 1^{er}, 2^o ;</p>	<p>3^o ofwel tussen 1 januari en 31 oktober 2015 ingeschreven werden in het register van tussenpersonen in bank- en beleggingsdiensten en geslaagd zijn voor een objectief en meetbaar individueel examen volgend op een gespecialiseerde opleiding inzake krediet, waarvan de inhoud minimaal beantwoordt aan de in artikel 12, § 1, eerste lid, 2^o en 15, § 2, eerste lid, 2^o gestelde theoretische kennisvereisten;</p>
<p>4^o soit ont été désignées entre le 1^{er} janvier et le 31 octobre 2015 comme dirigeant effectif en matière d'intermédiation en services bancaires et d'investissement auprès d'un intermédiaire en services bancaires et en services d'investissement et ont réussi un examen individuel, objectif et mesurable, consécutif à une formation spécialisée en crédit, dont le contenu correspond au minimum aux exigences de connaissance théorique énoncées aux articles 12, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, et 15, § 2, alinéa 1^{er}, 2^o.</p>	<p>4^o ofwel tussen 1 januari en 31 oktober 2015 aangesteld werden als effectief leider inzake de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten bij een tussenpersoon in bank- en beleggingsdiensten en geslaagd zijn voor een objectief en meetbaar individueel examen volgend op een gespecialiseerde opleiding inzake krediet, waarvan de inhoud minimaal beantwoordt aan de in artikel 12, § 1, eerste lid, 2^o en 15, § 2, eerste lid, 2^o gestelde theoretische kennisvereisten.</p>

Sous-section 3 - Personnes actives dans le secteur de l'intermédiation en assurances	Onderafdeling 3 - Personen actief in de verzekeringsbemiddelingssector
Art. 20	Art. 20
Sont censées posséder la connaissance théorique visée à l'article 12, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, les personnes qui, à la date du 1 ^{er} novembre 2015, sont actives depuis au moins 5 ans de façon ininterrompue dans l'une ou plusieurs des fonctions suivantes, aux conditions énoncées ci-après :	Worden geacht de theoretische kennis te bezitten als bedoeld in artikel 12, § 1, eerste lid, 2°, de personen die op 1 november 2015 al ten minste 5 jaar ononderbroken actief zijn in een of meerdere van de onderstaande functies, onder de onderstaande voorwaarden :
1° soit en tant qu'intermédiaire inscrit au registre des intermédiaires d'assurances et de réassurance tenu par la FSMA, pour autant qu'elles aient été actives dans l'intermédiation en crédit hypothécaire de façon ininterrompue durant la période concernée;	1° ofwel als tussenpersoon die is ingeschreven in het register van de verzekerings- en herverzekeringstussenpersonen van de FSMA, voor zover zij gedurende de betrokken periode ononderbroken actief zijn geweest in bemiddeling in hypothecair krediet;
2° soit en tant que responsable de la distribution auprès d'un ou plusieurs intermédiaires d'assurances inscrits au registre tenu par la FSMA, pour autant que ce ou ces intermédiaires aient été actifs de façon ininterrompue dans l'intermédiation en crédit hypothécaire durant la période concernée.	2° ofwel als verantwoordelijke voor de distributie bij een of meerdere in het register van de FSMA ingeschreven verzekeringstussenpersonen, voor zover die verzekeringstussenpersonen gedurende de betrokken periode ononderbroken actief zijn geweest in bemiddeling in hypothecair krediet.
Art. 21	Art. 21
Sont censées posséder la connaissance théorique visée à l'article 15, § 2, alinéa 1 ^{er} , 2°, les personnes qui, à la date du 1 ^{er} novembre 2015, sont actives depuis au moins 5 ans de façon ininterrompue dans l'une ou plusieurs des fonctions suivantes, aux conditions énoncées ci-après :	Worden geacht de theoretische kennis te bezitten als bedoeld in artikel 15, § 2, eerste lid, 2°, de personen die op 1 november 2015 al ten minste 5 jaar ononderbroken actief zijn in een of meerdere van de onderstaande functies, onder de onderstaande voorwaarden :
1° soit en tant qu'intermédiaire inscrit au registre des intermédiaires d'assurances et de réassurance tenu par la FSMA, pour autant qu'elles aient été régulièrement inscrites auprès du SPF Economie conformément à la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation durant la période concernée;	1° ofwel als tussenpersoon die is ingeschreven in het register van de verzekerings- en herverzekeringstussenpersonen van de FSMA, voor zover zij gedurende de betrokken periode op rechtsgeldige wijze waren ingeschreven bij de FOD Economie conform de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet;

<p>2° soit en tant que responsable de la distribution auprès d'un ou plusieurs intermédiaires d'assurances inscrits au registre tenu par la FSMA, pour autant que ce ou ces intermédiaires aient été régulièrement inscrits auprès du SPF Economie conformément à la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation durant la période concernée.</p>	<p>2° ofwel als verantwoordelijke voor de distributie bij een of meer in het register van de FSMA ingeschreven verzekeringstussenpersonen, voor zover die verzekeringstussenpersonen gedurende de betrokken periode op rechtsgeldige wijze waren ingeschreven bij de FOD Economie conform de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet.</p>
<p>Sous-section 4 - Autres personnes</p>	<p>Onderafdeling 4 - Andere personen</p>
<p>Art. 22</p>	<p>Art. 22</p>
<p>Sont censées posséder la connaissance théorique visée aux articles 12, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, ou 15, § 2, alinéa 1^{er}, 2°, les personnes qui, avant le 1^{er} novembre 2015, exerçaient des activités d'intermédiation en crédit hypothécaire ou en crédit à la consommation et qui, avant le 1^{er} novembre 2015, ont réussi un examen individuel, objectif et mesurable, consécutif à une formation spécialisée en crédit hypothécaire ou en crédit à la consommation, dont le contenu correspond au minimum aux exigences de connaissance théorique énoncées auxdits articles.</p>	<p>Worden geacht de theoretische kennis te bezitten als bedoeld in de artikelen 12, § 1, eerste lid, 2° of 15, § 2, eerste lid, 2°, de personen die vóór 1 november 2015 werkzaamheden van bemiddeling in hypothecair krediet of in consumentenkrediet uitoefenden en die vóór 1 november 2015 geslaagd zijn voor een objectief en meetbaar individueel examen volgend op een gespecialiseerde opleiding inzake hypothecair krediet of consumentenkrediet, waarvan de inhoud minimaal beantwoordt aan de in deze artikelen gestelde theoretische kennisvereisten.</p>
<p>Section 2 - Dispositions transitoires applicables aux personnes en contact avec le public</p>	<p>Afdeling 2 - Overgangsbepalingen voor personen in contact met het publiek</p>
<p>Sous-section 1^{re} - Personnes actives dans le secteur de l'intermédiation en services bancaires et d'investissement</p>	<p>Onderafdeling 1 - Personen actief in de sector van de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten</p>
<p>Art. 23</p>	<p>Art. 23</p>
<p>Sont censées posséder la connaissance théorique visée aux articles 12, § 2, et 15, § 3, les personnes qui :</p>	<p>Worden geacht de theoretische kennis te bezitten bedoeld in de artikelen 12, § 2, en 15, § 3, de personen die :</p>
<p>1° soit ont été désignées avant le 1^{er} janvier 2015 comme personne en contact avec le public auprès d'une entreprise réglementée au sens de l'article 4, 5°, de la loi du 22 mars 2006, ou auprès d'un intermédiaire en services bancaires et en services d'investissement;</p>	<p>1° ofwel vóór 1 januari 2015 als persoon in contact met het publiek stonden bij een gereglementeerde onderneming in de zin van artikel 4, 5° van de wet van 22 maart 2006, of bij een tussenpersoon in bank- en beleggingsdiensten.</p>

<p>2° soit ont été désignées entre le 1^{er} janvier et le 31 octobre 2015 comme personne en contact avec le public auprès d'une entreprise réglementée au sens de l'article 4, 5°, de la loi du 22 mars 2006, ou auprès d'un intermédiaire en services bancaires et en services d'investissement, et ont réussi un examen individuel, objectif et mesurable, consécutif à une formation spécialisée en crédit, dont le contenu correspond au minimum aux exigences de connaissance théorique énoncées aux articles 12, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, et 15, § 2, alinéa 1^{er}, 2°.</p>	<p>2° ofwel tussen 1 januari 2015 en 31 oktober 2015 als persoon in contact met het publiek stonden bij een geregelende onderneming in de zin van artikel 4, 5° van de wet van 22 maart 2006, of bij een tussenpersoon in bank- en beleggingsdiensten en geslaagd zijn voor een objectief en meetbaar individueel examen volgend op een gespecialiseerde opleiding inzake krediet, waarvan de inhoud minimaal beantwoordt aan de in artikel 12, § 1, eerste lid, 2° en 15, § 2, eerste lid, 2° gestelde theoretische kennisvereisten.</p>
<p>Sous-section 2 - Autres personnes</p>	<p>Onderafdeling 2 - Andere personen</p>
<p>Art. 24</p>	<p>Art. 24</p>
<p>Sont censées posséder la connaissance théorique ou la connaissance de base visées aux articles 12, § 2, et 15, §§ 3, 4, 5 ou 6, les personnes qui, avant le 1^{er} novembre 2015, exerçaient des activités d'intermédiation en crédit hypothécaire ou en crédit à la consommation et qui, avant le 1^{er} novembre 2015, ont réussi un examen individuel, objectif et mesurable, consécutif à une formation spécialisée en crédit hypothécaire ou en crédit à la consommation, dont le contenu correspond au minimum aux exigences de connaissance théorique énoncées auxdits articles.</p>	<p>Worden geacht de theoretische kennis of de basiskennis te bezitten als bedoeld in de artikelen 12, § 2 en 15, §§ 3, 4, 5 of 6, de personen die vóór 1 november 2015 werkzaamheden van bemiddeling in hypothecair krediet of in consumentenkrediet uitoefenden en die vóór 1 november 2015 geslaagd zijn voor een objectief en meetbaar individueel examen volgend op een gespecialiseerde opleiding inzake hypothecair krediet of consumentenkrediet, waarvan de inhoud minimaal beantwoordt aan de in deze artikelen gestelde theoretische kennisvereisten.</p>
<p>Section 3 - Autres dispositions</p>	<p>Afdeling 3 - Overige bepalingen</p>
<p>Art. 25</p>	<p>Art. 25</p>
<p>La FSMA publie sur son site web la liste des examens individuels, objectifs et mesurables, consécutifs à une formation spécialisée, tels que visés au présent chapitre.</p>	<p>De FSMA publiceert op haar website de lijst van de in dit hoofdstuk bedoelde objectief en meetbare individuele examens volgend op een gespecialiseerde opleiding.</p>
<p>Chapitre IX - Entrée en vigueur</p>	<p>Hoofdstuk IX - Inwerkingtreding</p>
<p>Art. 26</p>	<p>Art. 26</p>
<p>§ 1^{er}. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} novembre 2015.</p>	<p>Dit besluit treedt in werking op 1 november 2015.</p>

<p>§ 2. Les dispositions du Chapitre VIII ne peuvent être invoquées par les personnes qui y sont visées que durant la période de l'agrément provisoire ou de l'autorisation provisoire visée à l'article 54, § 5, alinéa 1^{er}, de la loi du 19 avril 2014 portant insertion du livre VII « Services de paiement et de crédit » dans le Code de droit économique, portant insertion des définitions propres au livre VII et des peines relatives aux infractions au livre VII, dans les livres I et XV du Code de droit économique, et portant diverses autres dispositions. Le bénéfice de ces dispositions, s'il a été invoqué avec succès durant cette période, leur reste acquis par la suite.</p>	<p>§ 2. De bepalingen van Hoofdstuk VIII kunnen slechts worden ingeroepen door de erin bedoelde personen tijdens de periode van voorlopige vergunning of van voorlopige machtiging bedoeld in artikel 54, § 5, eerste lid van de wet van 19 april 2014 houdende invoeging van boek VII "Betalings- en kredietdiensten" in het Wetboek van economisch recht, houdende invoeging van de definities eigen aan Boek VII en van de straffen voor de inbreuken op Boek VII, in de boeken I en XV van het Wetboek van economisch recht en houdende diverse andere bepalingen. Als een persoon tijdens die periode met succes een beroep heeft gedaan op deze bepalingen, blijft het gevolg ervan voor hem ook nadien verworven.</p>
<p>Art. 27</p>	<p>Art. 27</p>
<p>Le ministre qui a l'Economie et les Consommateurs dans ses attributions et le ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.</p>	<p>De minister bevoegd voor Economie en Consumenten en de minister bevoegd voor Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.</p>